

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ

ДЕРЖАВНИЙ ЕКОНОМІКО-ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТУ

Кафедра іноземних мов

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА
(німецька)

Методичні рекомендації щодо проведення практичних занять.
для студентів третього курсу (другий рік навчання) денної форми навчання
спеціальності «Комерційна діяльність залізниць»

Частина 2

Київ 2013

УДК 811.1

Марченко В.В. Друга іноземна мова (німецька): Методичні рекомендації щодо проведення практичних занять. Для студентів третього курсу (другий рік навчання) денної форми навчання спеціальності «Комерційна діяльність залізниць». – К.: ДЕТУТ, 2013. – 67 с.

Відповідно до програми навчальної дисципліни «Німецька мова як друга іноземна» (за вимогами кредитно-модульної системи) методичні рекомендації мають на меті розвиток у студентів другого курсу денної форми навчання фонетичної, лексичної та граматичної компетенції як складової професійно-комунікативної компетенції з урахуванням предметних знань та попереднього досвіду студентів, їхньої здатності навчатися самостійно. У рекомендаціях представлено базовий матеріал з вивчення німецької мови. У запропонованій методичній розробці також враховані вимоги до рівня володіння студентів іноземною мовою в межах ситуативного контексту, пов'язаного з навчанням і спеціалізацією.

Методичні рекомендації розглянуто та рекомендовано до друку рішенням кафедри української та іноземних мов (протокол № 7 від 16 лютого 2011 року), методичної комісії факультету УЗТ (протокол № 3 від 26 березня 2011 року).

Укладач: **В. В. Марченко**, ст. викладач

Рецензент: **А. О.Ворначев**, канд. філол. наук, доцент Державного економіко-технологічного університету транспорту

Л. В. Ящук, викладач Київського національного лінгвістичного університету

ЗМІСТ

ПЕРЕДМОВА	4
МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ	5
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VII. Німеччина	6
ТЕМА 1. Німеччина (географічне розташування, державно-політичний устрій, економічна система, історико-культурний розвиток, визначні пам'ятки).....	6
ТЕМА 2. Берлін – столиця Німеччини. Визначні місця та пам'ятки культури.....	13
Граматичний коментар	16
Граматичні вправи	18
ТЕСТИ ДО ЗМІСТОВОГО МОДУЛЯ VII	27
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VIII. Транспорт та подорожування	30
ТЕМА 1. Подорож як засіб розширення кругозору.....	30
ТЕМА 2. Види транспорту. Подорож потягом (літаком, автомобілем тощо).....	38
Граматичний коментар	43
Граматичні вправи	47
ТЕСТИ ДО ЗМІСТОВОГО МОДУЛЯ VIII	55
Навчально-дослідне завдання	57
Тексти для додаткового читання	57
КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ	64
Використана література.....	66

ПЕРЕДМОВА

Безсумнівно вивчення іноземних мов є однією з передумов входження України у світовий інформаційний простір. Основним засобом людського спілкування є мова, а в багатомовному просторі – декілька мов. Ось чому вивчення іноземних мов набуває особливого статусу в нашій країні.

Держава потребує висококваліфікованих фахівців із знанням іноземної мови, в усіх галузях, і передусім у залізничній. Неможливо підтримувати партнерські стосунки з іноземними країнами, укласти договори і переймати передовий досвід закордонних професіоналів без знання іноземної мови.

Метою методичних рекомендації з німецької мови (друга мова) щодо проведення практичних занять для студентів третього курсу денної форми навчання спеціальності «Комерційна діяльність залізниць» є формування у студентів професійної комунікативної компетенції шляхом розвитку та вдосконалення усіх видів мовленнєвої діяльності: читання, говоріння, письма та аудіювання (розуміння усної мови на слух).

Відомо, що сучасні тенденції в курсі викладання іноземної мови у вищих навчальних закладах передбачають передусім реалізацію комунікативного підходу. Комунікативно-орієнтоване навчання передбачає формування у студентів комунікативної компетенції – здатності користуватись мовою залежно від конкретної ситуації. Комунікативний підхід був застосований у даній методичній розробці і тому вона передбачає розвиток усіх мовних і мовленнєвих навичок шляхом постійної комунікації за тими чи іншими темами технічного спрямування.

Методичні рекомендації складаються із двох змістових модулів, які у свою чергу містять дві теми, лексичного та граматичного коментарю до кожного модуля, а також циклу вправ на введення, закріплення та активізацію лексичного та граматичного матеріалу.

Кожний розділ починається зі вступного діалогу чи тексту за темою розділу, а також містить лексичний коментар з правами на його закріплення, граматичний коментар з вправами та частини спрямованої на практику у спілкуванні. Різноманітні лексико-граматичні вправи слугують як засіб постійної практики, тренінгу і комунікації; до них наводяться схеми, таблиці, зразки виконання.

Критерієм вибору текстів для читання були їх автентичність, комунікативна цінність, інформативність, а також технічне спрямування – тексти на залізничну тематику з відповідним лексичним мінімумом. Завдання до текстів розрізняються залежно від комунікативної мети читання (ознайомлювальне, виучуване, переглядове).

Кожний урок містить, вправи, орієнтовані на розвиток мовленнєвих вмінь, у ході яких студенти вчаться сприймати і породжувати іншомовне мовлення відповідно до ситуації (монологічне висловлювання, функціональні діалоги). Такі вправи дають можливість для співробітництва в парах, групах, і, безперечно, допомагають змодельовати і взяти участь у ситуаціях, які маскимально відображають реальні.

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Відповідно до програми навчальної дисципліни дисципліни «Друга іноземна мова (німецька мова)» (за вимогами кредитно-модульної системи) метою методичних рекомендацій є розвиток у студентів лексичної та граматичної компетенції як складової професійно-комунікативної компетенції з урахуванням предметних знань та попереднього досвіду студентів, їхньої здатності навчатися самостійно.

Методичні рекомендації складаються із двох змістових модулів, кожен з яких містить дві теми. Кожен змістовий модуль починається з лексичного мінімуму, обов'язкового для засвоєння студентами. Для успішнішого опанування лексичних одиниць студентам запропоновано діалоги або тексти за тематикою змістового модулю, а також вправи, що спрямовані на ознайомлення, активізацію, вживання у монукативному дискурсі та закріплення лексичних одиниць.

Кожен змістовий модуль містить граматичний коментар, у якому викладені основні теоретичні засади тієї чи іншої граматичної теми, та вправи, спрямовані на закріплення опанованого граматичного матеріалу. Наприкінці кожної теми студенти мають змогу самостійно перевірити свої знання за допомогою комплексних лексико-граматичних тестів. Рівень засвоєння граматичного та лексичного матеріалу наприкінці змістового модулю перевіряється модульною контрольною роботою.

Виконання самостійної роботи студентами сприятиме активізації та поглибленню знань з німецької мови, а також розвитку та удосконаленню комунікативних вмінь і навичок, тому студентам запропоновано завдання для самостійної роботи та проекти для навчально-дослідної роботи.

За перший модуль за самостійну роботу студенти повинні набрати 15 балів, зокрема: 1) Самостійну роботу – 12 балів; 2) Навчально-дослідне завдання – 3 бали. За другий модуль студенти повинні набрати також 15 балів, зокрема: 1) Самостійну роботу – 12 балів; 2) Навчально-дослідне завдання – 3 бали. Усього по дисципліні за змістовий модуль I та II з організації самостійної роботи складає – 30 балів.

У посібнику також враховані вимоги до рівня володіння студентів іноземною мовою в межах ситуативного контексту, пов'язаного з навчанням і спеціалізацією, які базуються на дескрипторах, запропонованих Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти (2001 р.), та вимоги освітньо-кваліфікаційної характеристики випускників, затверджених Міністерством освіти і науки України (напрямок підготовки 6.070105 «Залізничний транспорт»).

Автори висловлюють сподівання, що представлений навчальний посібник стане в нагоді для успішної реалізації основних завдань навчання німецької мови в середній загальноосвітній школі та вищому навчальному закладі.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VII

Німеччина

*„Eine große Vorliebe für Deutschland
grassiert in meinem Herzen, sie ist unheilbar.“
Heinrich Heine*

ТЕМА 1

**Німеччина (географічне розташування, державно-політичний устрій,
економічна система, історико-культурний розвиток, визначні пам'ятки)**

WORTSCHATZ

die Art, -, -en	вид, тип	das Staatsoberhaupt, -es	глава держави
der Baumeister, -s, -	архітектор	das Verhältnis, -ses, -se	відношення, пропорція
das Brandenburger Tor	Бранденбурзькі ворота	die Verwaltung	Адміністрація
der Bundestag	Бундестаг	der Wiederaufbau	відбудова
der Dom, -s, -e; -en	кафедральний собор	das Unterpfand	запорука
der Einigungsvertrag, -es, -e	договір про об'єднання Німеччини	der Ursprung, -s,	початок, походження
die Einheit	єдність	besiedeln	населяти
die Fläche	площа, територія	bestimmen	визначати
das Gesetz, -es, -ec	закон	erfüllen	виконувати
die Hälfte	половина	errichten	будувати
die Kathedrale,	собор	existieren	існувати
das Land, -es, -ä-er	земля	nennen	називати
die Machtergreifung	захоплення влади	passieren	відбуватися, траплятися
die Malerei	живопис	sperrern, -te, -t	загороджувати
die Mauer, -, -n	мур, стіна	stammen, -te, -t	походити, бути родом
das Recht, -es, -e	право	im Brennpunkt stehen	бути в центрі (подій)
das Ressort, -s, -s	відомство	vollbringen,	здійснити
die Richtlinie	напрямок, течія	sich zurechtfinden	зорієнтуватися
die Siegermächte	держави-переможці	atemberaubend	захоплюючий, вражаючий
der Staat, -es, -en; das Reich, -es, -e	держави	wirtschaftlich	господарський, економічний
den Staatsposten bekleiden	обіймати посаду	von europäischem Rang	європейського значення
das Staatswappen, -s, -	державний герб	vor allem	передусім

Deutschland in Daten und Zahlen

Größe: 357000 Quadratkilometer

Einwohner: 82,4 Millionen

Hauptstadt: Berlin

Höchster Berg: Zugspitze (2963 m)

Besonderheit: Deutschland ist das bevölkerungsreichste Land der EU

Währung: Euro

Autokennzeichen: D

Deutschland

Deutschland ist eines der größten Länder Europas. Seine Fläche macht 357.000 Quadratkilometer aus. Zurzeit leben in der Bundesrepublik Deutschland 81,5 Millionen Menschen.

Die Geschichte des Landes ist reich und widerspruchsvoll. Nach dem zweiten Weltkrieg war Deutschland geteilt. Auf seinem Territorium wurden zwei deutsche Staaten gebildet: die Bundesrepublik Deutschland (BRD) und die Deutsche Demokratische Republik (DDR). Infolge der 45jährigen Nachkriegsentwicklung kam es erst am 3. Oktober 1990 zu Vereinigung beider deutschen Staaten.

Die BRD besteht aus 16 Ländern: Baden-Württemberg, Bayern, Bremen, Hamburg, Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland Pfalz, Saarland, Schleswig-Holstein, Sachsen, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Mecklenburg-Vorpommern, Thüringen, Berlin. Die Nachbarstaaten der BRD sind: Dänemark, Polen, Tschechien, Österreich, die Schweiz, Frankreich, Luxemburg, Belgien, die Niederlande.

Die Hauptstadt der BRD ist Berlin. Zu den größten Städten gehören Berlin, Hamburg, München, Leipzig, Köln u.a. Die Staatsflagge der Bundesrepublik ist schwarz-rot-gold. Die Nationalhymne ist "Das Lied der Deutschen". Das Wappen stellt den Adler dar.

Staatsoberhaupt der BRD ist der Bundespräsident. Er wird von der Bundesversammlung gewählt. Die Amtszeit des Bundespräsidenten dauert fünf Jahre. Der Deutsche Bundestag ist die Volksvertretung der BRD. Die wichtigsten Aufgaben des Bundestages sind die Gesetzgebung, die Wahl des Bundeskanzlers. Die Wahlperiode beträgt vier Jahre.

Die Bundesregierung besteht aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern. Der Bundeskanzler bestimmt die Richtlinien des Staates. Innerhalb dieser Richtlinien leiten die Bundesminister ihre Ressorts in der eigenen Verantwortung. Der jetzigen Bundesregierung gehören 19 Bundesminister aus den Koalitionsparteien an: die Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), die Christlich-Demokratische Union (CDU), die Christlich-Soziale Union (CSU), die Freie Demokratische Partei (FDP), die Grünen, die Partei des Demokratischen Sozialismus (PDS).

Die Landschaft ist sehr vielfältig: das Tiefland im Norden und das Mittelgebirge im Süden des Landes. Der Rhein, der Main, die Donau, die Elbe sind die Hauptflüsse der BRD. Das Klima des Landes ist mild.

Die Bundesrepublik Deutschland ist ein hochentwickelter Industriestaat. Die wichtigsten Industriezweige sind Auto-, Chemieindustrie, Optik, Elektronik und Maschinenbau.

Deutschland ist reich an seine berühmten Persönlichkeiten. Es schenkte der Welt Dichter und Schriftsteller Goethe, Schiller und Heine, Komponisten Bach, Beethoven, Straus und Wagner, Wissenschaftler Rönthgen, Einstein, Koch und viele andere.

Der 3. Oktober ist ein nationaler Feiertag. Das ist der Tag der Wiedervereinigung Deutschlands. Deutschland vereinigte sich am 3. Oktober 1990 wieder.

1. Дайте відповіді на запитання.

1) Wo liegt die BRD? 2) An welche Länder grenzt sie? 3) Wie groß ist das Land? 4) Wieviel Menschen leben in Deutschland? 5) Wie heißt die Hauptstadt der BRD? 6) Aus wieviel Bundesländern besteht Deutschland? 7) Wie ist das Klima? 8) Welche Industriezweige sind in Deutschland besonders entwickelt? 9) Wie heißen die größten Söhne Deutschlands? 10) Welche Farben hat die deutsche Flagge? 11) Was für ein Tag ist der 3. Oktober für Deutschland?

2. Оберіть правильний варіант.

- 1) Die BRD liegt im ... Europas.
a) *Süden* b) *Westen* c) *in der Mitte* d) *Norden*
- 2) An Welches Land grenzt die BRD im Norden?
a) *Schweden* b) *die Schweiz* c) *Schleswig-Holstein* d) *Dänemark*
- 3) In der BRD leben ... Millionen Menschen.
a) *über achtzig* b) *achtzehn* c) *acht* d) *achtundachtzig*
- 4) An welchem Fluß liegt die Hauptstadt der BRD?
a) *an der Elbe* b) *am Rhein* c) *an der Spree* d) *am Main*
- 5) Aus wieviel Bundesländern besteht Deutschland?
a) *sechzig* b) *sechzehn* c) *sechs* d) *sechshundsechzig*
- 6) Deutschland ist ... an seine Persönlichkeiten.
a) *arm* b) *reich* c) *viel* d) *wenig*
- 7) Wie viel farbig ist die Staatsflagge?
a) *vier* b) *zwei* c) *drei* d) *fünf*
- 8) Wann vereinigte sich Deutschland wieder?
a) *am dritten Oktober* b) *am dreizehnten Oktober*
c) *am dreißigsten Oktober* d) *am dreiundzwanzigsten Oktober*
- 9) Wie heißt die Hauptstadt der Bundesrepublik?
a) *Bonn* b) *Berlin* c) *Hamburg* d) *Köln*
- 10) Was ist das Wahrzeichen von Köln?
a) *der Grüngürtel* b) *der Kölner Dom*
c) *das Rathaus mit Glockenspiel* d) *das rote Messegebäude*
- 11) Wie viel Bundesländer hat Deutschland?
a) *16* b) *15* c) *13* d) *17*
- 12) Wie ist die Flagge Deutschlands?

- a) weiß-blau-rot b) rot mit weißem Kreuz
c) rot- weiß-rot d) schwarz-rot-gold

13) Welche Stadt liegt an der Spree?

- a) Bonn b) Berlin c) Bremen d) Köln

14) Was ist Symbol von Berlin?

- a) die Humboldt-Universität b) der Zoo
c) das Brandenburger Tor d) die Museumsinsel

15) Wie heißt das größte Bundesland Deutschlands?

- a) Berlin b) Bayern c) Hessen d) Thüringen

16) An welches Land grenzt Deutschland im Norden?

- a) Dänemark b) Belgien c) die Schweiz d) Österreich

3. Дайте відповіді на запитання за зразком.

- Was habt ihr aus dem Text über Deutschland erfahren?
- Was wisst ihr jetzt über Deutschland?

Зразок: *Ich habe erfahren, dass...*

Ich weiß jetzt, dass ...

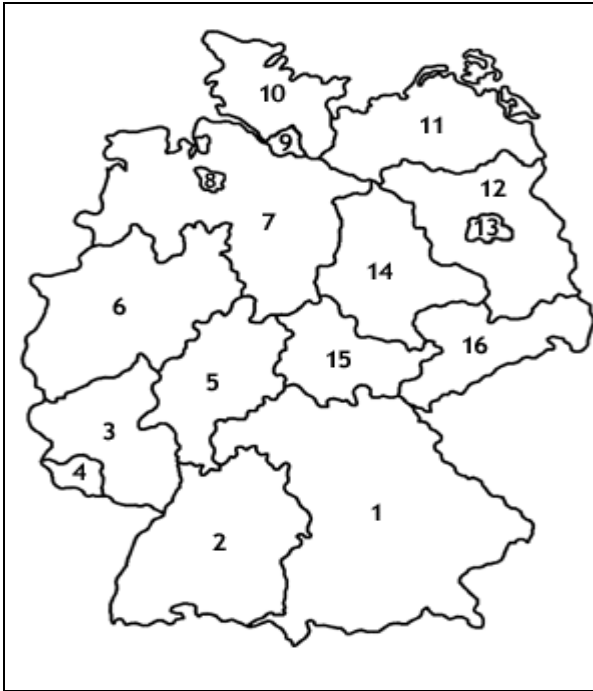
4. Підтвердіть або заперечте приведені факти

Зразок: *Deutschland liegt im östlichen Teil Europas. Stimmt das? -*

Nein, das stimmt nicht. Deutschland liegt in Mitteleuropa.

1) Nach dem zweiten Weltkrieg wurden auf dem Territorium Deutschlands zwei deutsche Staaten gebildet? Stimmt das? 2) Die DDR war ein kapitalistischer Staat. Stimmt das? 3) Die BRD ist ein Agrarland. Stimmt das? 4) Die BRD besteht aus 17 Ländern. Stimmt das? 5) Die BRD grenzt an 9 Staaten. Stimmt das? 6) Helmut Kohl ist der heutige Bundeskanzler. Stimmt das? 7) Im Bundestag sind jetzt fünf Parteien vertreten. Stimmt das?

5. Знайдіть назви німецьких земель на карті та позначте їх.



- a. Baden-Württemberg
- b. Bayern
- c. Berlin
- d. Brandenburg
- e. Bremen
- f. Hamburg
- g. Hessen
- h. Mecklenburg-Vorpommern
- i. Niedersachsen
- j. Nordrhein-Westfalen
- k. Rheinland-Pfalz
- l. Saarland
- m. Sachsen
- n. Sachsen-Anhalt
- o. Schleswig-Holstein
- p. Thüringen

6. Перекладіть на німецьку мову.

ФРН лежить у серці Європи. Після Росії вона є самою населеною державою Європи. Сусідами ФРН є Данія на Півночі, Нідерланди, Бельгія, Люксембург і Франція на Заході, Швейцарія і Австрія на Півдні, Чехія і Польща на Сході.

Населення Німеччини складає 81,8 млн осіб. ФРН складається з 16 земель.

Німеччина – одна з провідних промислових держав світу. Попит і пропозиція визначають виробництво і ціни. Німеччина має вискоєфективне сільське господарство.

7. Дайте відповіді на запитання.

1. Welche drei Bundesländer sind auch Städte? 2. Von diesen drei in Frage 1, welches Bundesland ist am kleinsten? 3. Was ist die Hauptstadt von der Bundesrepublik Deutschland? 4. Welches Bundesland liegt ganz im Norden, an der Grenze mit Dänemark? (Hinweis: hier gibt es viele Kühe und viel Gras.) 5. Welches Bundesland liegt ganz im Süden, und hat München als seine Hauptstadt? (Hinweis: hier trägt man Lederhosen und feiert das Oktoberfest.) 6. Welches Bundesland im Osten hat die Städte Dresden und Leipzig? (Hinweis: der Name von diesem Bundesland erinnert an die 'Anglo-Saxons', die nach England kamen.) 7. Welches sehr kleine Bundesland im Süden liegt an der Grenze mit Frankreich, und war im Zweiten Weltkrieg bestrittenes Land? 8. Nennen Sie ein Bundesland, in dem der Rhein fließt. 9. Welcher Fluß fließt durch Berlin? 10. Welcher Fluß fließt durch Hamburg? 11. Welcher Fluß fließt im Süden, und geht weiter in Österreich?

8. Вставте пропущені слова.

Bundestag • geteilt • gewonnen • Grenzen • Hauptstadt • Macht • Mauer • Reich • Republik • verboten • Weltkrieg • Wende • Wiedervereinigung

Im Jahre 1918 begann in Deutschland die Weimarer Zum ersten Mal war Deutschland eine Demokratie. Das Parlament hieß damals (=back then) der Reichstag, aber heute heißt das deutsche Parlament der Die ... von dieser Republik war Berlin. Aber im Jahre 1933 kam Hitler an die ... in Deutschland: er wurde der Führer der Nationalsozialisten. Man nannte diesen Staat "das dritte ...", obwohl Hitler kein König oder Kaiser war. Im Jahre 1939 begann der zweite ..., in dem die Alliierten (USA, Frankreich, Großbritannien und Russland) gegen die Achse (Deutschland, Italien, und Japan) kämpften. Als dieser dann 1945 zu Ende war, haben die Alliierten ...: sie waren die Sieger. Dann wurde Deutschland in vier Zonen ...: eine im Osten, und drei im Westen. Später wurde eine hohe und lange ... aus Beton (=made of concrete) mitten in Berlin gebaut, und es war ..., vom Osten in den Westen zu reisen. So blieb die Situation bis 1989: dann wurden endlich die ... geöffnet, und die Leute konnten frei reisen. Diese Zeit (1989-90) nennt man die ..., weil in Deutschland alles anders wurde. Die offizielle ... der BRD und der DDR fand im Jahre 1990 statt.

9. Перекладіть словосполучення.

A) nach der Wiedervereinigung, mittel- und osteuropäische Staaten, der bevölkerungsreichste Staat Europas, das führende Industrieland, nach der wirtschaftlichen Gesamtleistung, "soziale Marktwirtschaft", die Nachfrage und das Angebot, die Herstellung von Computern, die wichtigsten Industriezweige, die leistungsfähige Landwirtschaft, der Bedarf an Nahrungsmitteln, der Mitglied der Europäischen Gemeinschaft (EG);

B) im Herzen Europas liegen, in die Europäische Union eingebunden sein, eine Brücke zwischen Ost – und Mitteleuropa bilden, aus Bundesländern bestehen, den zweiten Platz einnehmen, die Produktion und den Preis regulieren, die führende Rolle in der Wirtschaft spielen, den Bedarf bedecken.

10. Складіть речення та перекладіть їх на українську мову.

1. Die Bundesrepublik, liegen, in, das Herz, Europa. 2. Sie, sein, die Drehscheibe, zwischen, Skandinavien, und, der Mittelmehrraum. 3. Deutschland, wurde eingebunden, in, die NATO, und, Europäische Union. 4. Die BRD, zählen, 81,8, Millionen, die Einwohner. 5. Die Bundesländer, haben, getrennt, die Verwaltung. 6. Die BRD, einnehmen, in, der Welthandel, der Platz, zwei. 7. Man nennen, das Wirtschaftssystem, in, Deutschland, "soziale Marktwirtschaft". 8. Der Wettbewerb, spielen, große Rolle, für, das Funktionieren, der Marktmechanismus. 9. Der Industriezweig, gehören, zu, wichtig, der Steinkohlenbergbau. 10. Die BRD, haben, leistungsfähig, die Landwirtschaft. 11. Die Landwirtschaft, bedecken, der Bedarf, die Bevölkerung, an, die Nahrungsmittel. 12. Der Handel, die BRD, mit, die EG – Länder, andere, zunehmen.

11. Доповніть речення. Зверніть увагу на управління дієслів.

1. Die BRD gehört zu...	- die führenden Industrieländern,
2. Deutschland ist von ... umgeben.	- das bevölkerungsreichste Land Europas,
3. Die Wirtschaft der Bundesrepublik besteht aus...	- ein Bundesstaat,
	- der Mitglied der Europäischen Gemeinschaft,
	- neun Nachbarstaaten,
	- Österreich im Süden,
	- Polen im Osten,
	- Ostsee im Norden,
	- hochentwickelte Industrie,
	- leistungsfähige Landwirtschaft.

12. Вставте замість крапок слова, що підходять за змістом.

der Wettbewerb, die Nachfrage und das Angebot, gehören, sank, Industriezweige, Wiedervereinigung, Hälfte, werden ... exportiert, die Europäische Gemeinschaft, verfügt, über, Handelspartner

1. Die Produktion wird durch ... und ... reguliert. 2. Für das Funktionieren des Marktes ist ... sehr wichtig. 3. Die Privatisierung der DDR – Wirtschaft begann mit der ... Deutschlands. 4. Die Textil – und Bekleidungsindustrie ... zu den wichtigsten 5. Erdgas und Erdöl ... zum Teil 6. Über die ... aller Autos werden exportiert. 7. Die BRD eine leistungsfähige Landwirtschaft. 8. Die BRD ist Mitglied der 9. Die EG – Länder sind die größten ... Deutschlands.

13. Замініть підкреслені іменники особовими займенниками.

1. Die Bundesrepublik liegt im Herzen Europas. 2. Die Hauptstadt der BRD heißt Berlin. 3. Berlin ist eine große, schöne Stadt mit vielen Sehenswürdigkeiten. 4. Das Bundesland Bayern ist das größte Land der BRD. 5. Die Bundesländer haben getrennte Verwaltungen. 6. Der Bund besteht aus souveränen Bundesländern. 7. Das Wirtschaftssystem der BRD ist auf dem Prinzip des Wettbewerbs aufgebaut. 8. Die Industrie ist im Land Nordrhein-Westfalen besonders stark entwickelt. 9. Der Handel der BRD mit den europäischen Ländern hat in den letzten Jahren zugenommen. 10. Die Handelspartner Deutschlands sind Japan, Frankreich und Niederlande.

14. Прочитайте текст та перекладіть його на українською мовою. Які з перерахованих місць Ви б хотіли відвідати? Свою відповідь обґрунтуйте.

Die BRD und ihre Sehenswürdigkeiten

Die BRD ist sehr reich an Sehenswürdigkeiten. Hier gibt es viele Kirchen, Klöster, Burgen und Schlösser.

Berlin ist die Hauptstadt, liegt am Fluss Spree. Diese Stadt ist alt. Die größte Sehenswürdigkeit, das Wahrzeichen der Stadt, ist das Brandenburger Tor. Ein der schönsten und älteste Straße Berlins heißt „Die Straße unter den Linden“. Die Hauptstraße heißt der Kurfürstendamm. Das ist eine der größten und schönsten Straßen der Stadt mit vielen Geschäften, Cafes, Restaurants. Sehr bekannt sind die

deutsche Staatsoper, deutsches Theater, rotes Rathaus. Zwischen Rotem Rathaus und der Spree liegt das historische Nikolaiviertel, der älteste Stadtteil Berlins.

Die Stadt hat natürlich viele andere Sehenswürdigkeiten: der Alexanderplatz mit dem Fernsehturm, die Humboldt-Universität, die Museumsinsel u.s.w.

München zählt etwa 1,3 Mio. Menschen. Die Türme, die über die Hausdächer schauen - der „Alte Peter“, die Frauenkirche, das Neue Rathaus – weisen Ihnen den Weg zum Herz der Stadt, zum Mariensäule. Von hier führt den Weg zum größten Geschäftsviertel der Stadt - der Kaufingerstraße, der Neuhäuserstraße und in anderer Richtung zum Maximilianstraße (die Hauptstraße der Stadt).

Die beliebtesten Reiseziele für die ausländischen Touristen in der BRD sind der Rhein mit seinen malerischen Schlössern, der Schwarzwald mit seinen Dörfern und Bayern mit seinen Bergen und Seen. Sehr schön sind auch der Harz und der Thüringen Wald, die Ostsee und die Nordsee.

Im Norden der Republik kann man viele Sehenswürdigkeiten sehen. Das sind vor allem die Städte Hamburg, Bremen und Lübeck.

Hamburg, „Deutschlands Tor zur Welt“, ist eine Hafenstadt von Weltbedeutung und die größte Industriestadt der BRD. Hier kann man Schiffe aus aller Welt sehen. Hamburg ist auch als Medienmetropole bekannt.

Wenn man nach **Bremen** oder **Lübeck** kommt und durch ihre Altstädte geht, fühlt man sich wie im Märchenland: kleine romantische Straßen, sehr eng und malerisch, schöne Häuser, gotische Kirchen, alte Mauern, Tore.

Es ist unmöglich alle Sehenswürdigkeiten Deutschlands nicht einmal aufzuzählen, geschweige denn zu beschreiben. Es gibt natürlich sehr viele. Mein sehnlichster Traum ist sie zu besichtigen. Das mache ich bestimmt, wenn mir die Aussicht winkt!

ТЕМА 2

Берлін – столиця Німеччини. Визначні місця та пам'ятки культури

Berlin

Die Hauptstadt Deutschlands ist Berlin.

Berlin liegt im östlichen Teil Deutschlands, an der Spree. In der Geschichte hat man diese Stadt zum ersten Mal im Jahre 1237 erwähnt.

Heute ist Berlin das politische, wirtschaftliche, wissenschaftliche und kulturelle Zentrum Deutschlands. Hier sind vor allem die Elektroindustrie, der Maschinen- und Fahrzeugbau, die chemische Industrie sowie die Leichtindustrie besonders entwickelt. Berlin hat drei Millionen vierhunderttausend Einwohner. Berlin ist eine schöne Stadt mit vielen Museen, Opern, Theatern und Bibliotheken.

Es gibt drei Universitäten in Berlin: die Freie Universität, die Humboldtuniversität und die Technische Universität. Die Humboldtuniversität ist mit ihren zwölftausend Studenten eine der größten Universitäten in Europa.

Es gibt viele Sehenswürdigkeiten in Berlin. Man kann sich das Berliner Rathaus ansehen. Das Berliner Rathaus nennen die Berliner Rotes Rathaus. Auf 36

Terrakottareliefs können wir die Geschichte der Stadt bis zum Jahre 1871 sehen.

Auch kann man das Brandenburger Tor bewundern. Es ist 65,5 m breit und 11m tief. Das Brandenburger Tor ist das Wahrzeichen der Stadt. Das Brandenburger Tor mit seiner Quadriga ist eines der schönsten Tore der Welt. Es wurde 1791 als Tor des Friedens erbaut. Am Brandenburger Tor beginnt eine der schönsten Straßen Berlins «Unter den Linden».

Außerdem kann man den Berliner Zoo besuchen. Der Berliner Zoo ist weltberühmt. Die Kinder besuchen den Berliner Zoo besonders gern. Wir sehen die steinernen Elefanten am Zooeingang. Vor diesen Tieren haben die Kinder keine Angst. Das ist ein riesiger Zoo unter freiem Himmel.



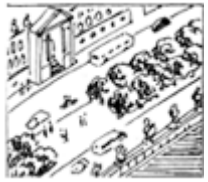

Und natürlich kann man Reichstag besichtigen. Dem Bau wurde eine gläserne Kuppel gestaltet, die zum neuen Wahrzeichen Berlins werde könnte. Der Reichstag ist heute wieder der Sitz des Bundesparlaments ist.



1. Доповніть речення словами, що подані нижче.

*BRD • Bummel • DDR • Einkaufsstraße • Fußgängerzone
Hauptstadt • Krieg • Mauer • Sehenswürdigkeiten • Wunsch*

1. Vor 1989 waren die Städte Ostberlin, Dresden, Chemnitz und Leipzig in der 2. Der offizielle Name von Deutschland (heute), oder von West-Deutschland vor 1989, ist die 3. Die ... von Deutschland ist heute Berlin; vor 1989 war es Bonn. 4. Es gab von 1939 bis 1945 einen ... in Deutschland und in der ganzen Welt. 5. Eine Wand, die außerhalb eines Gebäudes steht, ist eine 6. Eine Straße, wo man viele Sachen kaufen kann, ist eine 7. Eine Straße, wo keine Autos fahren dürfen, heißt eine 8. Ich gehe spazieren = ich mache einen ... durch die Stadt. 9. Ich möchte etwas machen = ich habe einen ..., etwas zu machen. 10. Berlin hat viele Sachen, die man sehen soll = Berlin hat viele

2. Визначте, про яку пам'ятку культури йде мова.

	<p>1. Das Symbol Berlins: steht am Ende von Unter den Linden.</p>		<p>8. Hier steht der Fernsehturm und die Weltuhr.</p>
	<p>2. Von 1961 bis 1989 stand sie als Barriere zwischen Ost- und Westberlin.</p>		<p>9. Ein großer Boulevard, der von dem Brandenburger Tor führt.</p>
	<p>3. Der Fluss, der durch Berlin fließt.</p>		<p>10. Eine große Einkaufsstraße im westlichen Teil Berlins.</p>

	4. Die älteste Universität Berlins.		11. Ein Teil von Berlin, der heute viele Diskos und gutes Nachtleben hat.
	5. Hier spielt das Orchester.		12. Ein Teil von Berlin, der viele alte Häuser aus dem Mittelalter hat.
	6. Hier sitzt das Parlament.		13. Eine Palast, die für die Frau von Friedrich I. gebaut wurde; es steht in Berlin.
	7. Eine Ruine mit einer neuen Kirche nebenan, die als Denkmal noch steht.		14. Eine Stadt außerhalb von Berlin; hier steht das Schloss Sanssouci.

3. Оберіть правильний варіант.

- Welche Stadt liegt an der Spree?
a) Berlin b) Düsseldorf c) Köln d) Bremen
- Was ist das Symbol von Berlin?
a) die Humboldt-Universität b) der Berliner Zoo
c) das Brandenburger Tor d) die Museumsinsel
- Wie nennen die Berliner ihr Rathaus?
a) orangefarbenes b) rotes Rathaus c) braunes Rathaus
- Was besuchen die Kinder in Berlin besonders gern?
a) die Humboldt-Universität b) das Brandenburger Tor
c) den Berliner Zoo d) das Reichstagsgebäude
- Wo ist der Sitz des Bundesparlaments?
a) im Rathaus b) im Reistag c) im Römerturm

4. Перекладіть текст. Зверніть увагу на вживання присвійних займенників.

Berlin

Meine Heimatstadt ist Berlin. Diese Stadt liegt in einer malerischen Gegend und ist von herrlichen Seen und Wäldern umgeben. Seine schönste Straße heißt ``Unter den Linden``. Sie ist durch ihre Linden weltbekannt. Diese Straße ist über 300 Jahre alt und gehört zu den berühmtesten Straßen der Welt.

Oft machen wir mit meinem Studienfreund Igor einen Spaziergang durch diese Straße. Wir interessieren uns für ihre Sehenswürdigkeiten: das Brandenburger Tor, die Deutsche Staatsoper, die Alte Wache und die Humboldt- Universität.

Igor ist kein Berliner. Seine Heimat ist die Ukraine. Dort wohnen seine Eltern und seine Verwandten. Er beschreibt in seinen Briefen seine Eindrücke von Berlin. Seine Eltern möchten auch einmal Berlin besuchen und ich hoffe, ihr Wunsch kommt einmal in Erfüllung.

Wir studieren mit Igor an der Humboldt – Universität. Unsere Universität ist eine der ältesten Hochschulen Deutschlands. An dieser Universität studieren viele ausländischen Studenten. Ihre Absolventen arbeiten in allen Ländern der Welt.

5. Доповніть речення інформацією про Берлін.

1. Berlin ist die ...
2. Das ist eine ... Stadt.
3. Berlin liegt ...
4. Dort gibt es viele ...
5. Das sind ...
6. In ... gibt es auch ...
7. Dort befinden sich ...
8. Das Wappentier Berlins ist ...
9. „Unter den Linden“ ist ...
10. Mir gefällt ...

ГРАМАТИЧНИЙ КОМЕНТАР

I. ПАСИВНИЙ СТАН ДІЄСЛОВА (DAS PASSIV)

У німецькій мові дієслова – активного і пасивного стану. У пасивному стані мають ті ж часові форми, що й в активному.

Якщо в активному стані підмет є носієм дії, то в пасивному стані дія спрямована на підмет.

Der Student wird gefragt

Студента опитують

Пасив утворюється:

werden + Partizip II смислового дієслова

Часова форма пасиву визначається за часом, в якому стоїть допоміжне дієслово werden.

ВІДМІНЮВАННЯ ДІЄСЛОВА У ПАСИВНОМУ СТАНІ

	PRÄSENS PASSIV	IMPERFEKT PASSIV	PERFEKT PASSIV	PLUSQUAMPERFEKT PASSIV	FUTURUM PASSIV
ich	werde gerufen	wurde gerufen	bin gerufen worden	war gerufen worden	werde gerufen werden
du	wirst gerufen	wurdest gerufen	bist gerufen worden	warst gerufen worden	wirst gerufen werden
er/sie/es	wird gerufen	wurde gerufen	ist gerufen worden	war gerufen worden	wird gerufen werden
wir	werden gerufen	wurden gerufen	sind gerufen worden	waren gerufen worden	werden gerufen werden
ihr	werdet gerufen	wurdet gerufen	seid gerufen worden	wart gerufen worden	werdet gerufen werden
sie/Sie	werden gerufen	wurden gerufen	sind gerufen worden	waren gerufen worden	werden gerufen werden

Як правило, пасив утворюють перехідні дієслова, проте серед них є винятки: **bekommen, besitzen, erfahren, haben, kennen, kennen lernen, wissen** у. а.

Якщо у пасивному реченні вказується носій дії, то він виражається прийменниковим додатком, а саме: іменником чи займенником із прийменником **von** (коли носієм дії є особа) або **durch** (для вираження засобу або причини дії).

Die Studenten wurden von dem Professor befragt.

Das Fenster wurde durch den Windstoss geöffnet.

Пасивна конструкція, яка вказує на саму лише дію і в якій не вказана ні діюча особа, ні предмет, на котрий спрямована дія, називається безособовим пасивом. Підметом у таких конструкціях виступає безособовий займенник **es**. У безособовому пасиві можуть вживатися і неперехідні дієслова:

Es wird hier nicht geraucht.

При зворотному порядку слів **es** опускається. *Hier wird nicht geraucht.*

Вживання:

1. В активному реченні важливим є підмет – діюча особа:

Der Hausmeister schließt abends um 9 Uhr die Tür ab.

У пасивному реченні в центрі уваги знаходиться дія; діюча особа (підмет активного речення) часто є неважливою і в більшості випадків не вказується:

Abends um 9 Uhr wird die Tür abgeschlossen.

2. Діюча особа часто невідома; тоді вживається активне речення з **man** або пасивне речення, в якому **man** не вживається.

Man baut hier eine neue Straße.

Hier wird eine neue Straße gebaut.

II. СКЛАДНОСУРЯДНЕ РЕЧЕННЯ (die Satzreihe)

У будь-якій мові речення можуть об'єднуватися між собою і утворювати складні речення. Зв'язок між ними буває двох типів: **сурядний і підрядний**.

Речення, що входять до складу складносурядного речення, з'єднуються за допомогою сполучників: **und** (і, а), **aber** (але, а), **oder** (або), **sondern** (а, але), **denn** (тому що, бо), **doch** (все-таки, все ж), **trotzdem** (незважаючи на), **dann** (потім), **deshalb** (тому), **darum** (тому), **deswegen** (тому, з цієї причини). Парні сполучники: **entweder ... oder** (або ... або), **sowohl ... als auch** (як ... так і), **nicht nur ... sondern auch** (не тільки ... але й), **bald ... bald** (то ... то), **teils ... teils** (частково ... частково), **weder ... noch** (ані ... ані).

Порядок слів у складносурядному реченні

Сполучники **und, aber, oder, denn, entweder ... oder, sowohl ... als auch, sondern; nicht nur ... sondern auch** НЕ впливають на порядок слів:

Heute bin ich sehr beschäftigt, denn morgen reise ich ab.

Сьогодні я дуже зайнятий, тому що завтра їду.

Heute bin ich sehr beschäftigt, denn ich reise morgen ab.

Сьогодні я дуже зайнятий, тому що завтра їду.

Після сполучників **deshalb, darum, deswegen, dann, trotzdem, teils ... teils, bald ... bald, weder ... noch** вживається зворотний порядок слів.

Bald regnet es, **bald** scheint die Sonne.

То дощить, то світить сонце.

*Das Buch ist interessant, **darum** will ich es lesen.*

Книга цікава, тому я хочу її прочитати.

*Er hatte sich sehr beeilt, **trotzdem** kam er zu spät.*

Він дуже поспішав, незважаючи на це він запізнився.

Bald ist die Patientin optimistisch, **bald** ist sie verzweifelt.

Пацієнтка то оптимістична, то у відчаї.

*Er war **weder** zu Hause, **noch** konnten wir ihn in seinem Büro erreichen.*

Його не було ані вдома, ані в бюро ми його не могли застати.

ГРАМАТИЧНІ ВПРАВИ

1. Напишіть наступні речення в пасиві.

1. Die Verkäuferin empfiehlt verschiedene Arten Stoffe. 2. Mein Freund lud viele Gäste zu seiner Geburtstagfeier ein. 3. Er schrieb einen Brief und warf ihn in einen Briefkasten ein. 4. Die Schauspieler werden bald ein neues Stück aufführen. 5. Die Gäste werden die Ausstellung in dieser Woche besuchen. 6. Er wird bald Vorlesungen an der Universität halten. 7. Hat dich der Arzt gestern besucht?

2. Напишіть наступні речення в активі, використовуючи займенник **man**.

1. Ich wurde mehrere Male bei der Arbeit gestört. 2. Du wirst auf dem Bahnhof erwartet. 3. Während seines Vertrages wurde er vielmals unterbrochen. 4. In dieser Industriestadt wurden schon viele Ausstellungen durchgeführt. 5. Viel Gepäck wurde auf die Reise mitgenommen. 6. Ich wurde zum Bahnhof begleitet. 7. Ich wurde in Deutsch geprüft.

3. Доповніть наступні речення дієсловами **bauen, eröffnen, gründen, wählen zeigen** у **Passiv**.

1. Der Film ... im nächsten Herbst zum ersten Mal im Fernsehen 2. Die Universität Trier ist schon 1473 3. Die älteste Moselbrücke – aus Holz – ist im ersten Jahrhundert vor Chr 4. Das neue Stadion soll nächstes Jahr 5. Gestern ist Claudia zur Miss Europa

4. Трансформуйте речення в **Perfekt Passiv**.

Зразок: *Wird die Tür bald repariert? – Sie ist gestern repariert worden.*

1. Wird das Plakat bald gedruckt? 2. Wird der Brief bald geschrieben? 3. Wird das Dach bald repariert? 4. Wird die Brücke bald eröffnet? 5. Wird der Wein bald geliefert? 6. Wird das Museum bald eröffnet? 7. Wird der Club bald gegründet?

5. Перекладіть речення на німецьку мову.

1. Як святкують у Вашій країні Новий рік? 2. Щороку в нашій країні будується багато будинків. 3. Ви знаєте, коли було засноване це місто? 4. Багато книжок цього автора перекладено німецькою мовою. 5. По суботах і неділях, як правило, не працюють. 6. На жаль, мене не запросили на цю вечірку. 7. Тут не палять. 8. Коли пишуть контрольну роботу на цю тему? 9. У Німеччині п'ють багато пива.

6. Доповніть наступні речення додатком з прийменником *von* або *durch*.

1. Das Denkmal von Minin und Poscharski wurde 1818 in Moskau errichtet, (der russische Bildhauer Iwan Martos) 2. Das Puschkkin-Museum für bildende Kunst in Moskau wurde 1912 im altgriechischen Stil erbaut, (der Architekt Roman Klein) 3. Die Gemäldegalerie wird täglich besucht, (viele Touristen) 4. Das Buch ist erst vor zwei Jahren geschrieben worden, (der berühmte Schriftsteller) 5. Die Frau wurde angefahren, (das Auto)

7. Перетворіть речення в активному стані у речення в пасиві, і навпаки.

1. Die sehr schwierige Prüfung kann von den fleißigen Studenten nicht geschafft werden. 2. Die Ärzte können dem schwer erkrankten Patienten nicht mehr helfen. 3. Der große Innenhof wird täglich von vielen fleißigen Hausfrauen gekehrt. 4. Die schmutzige Wäsche muss von euch noch gewaschen werden. 5. Die kaputten Tische mussten von den starken Männern in den Keller gebracht werden. 6. Den schweren Koffer konnte der übermüdete Fluggast nicht finden. 7. Die eingeführte Schmuggelware ist von der Sicherheitskontrolle konfisziert worden. 8. Die lange Reise des Chefs muss von der fleißigen Sekretärin gut vorbereitet werden. 9. Es war von den betrunkenen Gästen bis zum frühen Morgengrauen gefeiert worden. 10. Es hat geregnet.

8. Утворіть речення у Präsens Passiv за зразком.

1. Der Nachbar trocknet die Wäsche an der Leine. 2. Ich sortiere den Müll in der Küche. 3. Wir bringen die alten Zeitungen zur Sammelstelle. 4. Meine Freundin benutzt wenig Wasser. 5. Meine Mutter kauft nur umweltfreundliche Produkte. 6. Wir sparen nicht genug Wasser. 7. Ich verbrauche zuviel Licht. 8. Man fährt zu oft mit dem Auto. 9. Ich denke nie über die Umwelt nach.

9. Утворіть речення у Imperfekt Passiv за зразком.

Зразок: *Die Gäste bezahlten die Rechnung nicht. – Die Rechnung wurde von den Gästen nicht bezahlt.*

1. Die Putzfrau machte das Zimmer nicht sauber. 2. Die laute Musik ärgerte die Hotelgäste. 3. Das Hotel gab den Gästen keine Handtücher. 4. Bis zwei Uhr spielte ein Nachbar laute Musik. 5. Der Concierge half den Gästen nicht.

10. Утворіть речення у Perfekt Passiv за зразком.

Зразок: *Sie hat den Tisch gedeckt. – Der Tisch ist (von ihr) gedeckt worden.*

1. Die Stadt hat den Reichstag renoviert. 2. Susi hat den Brief geschrieben. 3. Die Mutter hat die Kinder von der Schule abgeholt. 4. Der Arzt hat mir von dem Problem erzählt. 5. Ein Geschäftsmann hat den Supermarkt gekauft.

11. Утворіть речення у Präsens, Imperfekt або Perfekt Passiv.

1. Mercedes produziert Autos. 2. Sie hörte uns nicht. 3. Seine Großeltern haben ihn erzogen. 4. Der Minister beantwortet alle Fragen. 5. Wer hat dich denn angerufen? 6. Ein Feuer zerstörte (=destroyed) unser Haus. 7. Die Polizei hat den Verbrecher (=criminal) gestern gefunden. 8. Der Chef bezahlt die Arbeiter (pl) nicht. 9. Im Jahre 1492 hat Columbus Amerika entdeckt. 10. Der Vater gibt dem Kind ein Geburtstagsgeschenk.

12. Утворіть речення у Präsens, Imperfekt або Perfekt Passiv.

1. Man putzt die Fenster jeden Morgen. (Präsens) 2. Die Sekretärin beantwortet das Telefon. (Präsens) 3. Wir sehen oft informative Videos an. (Präsens) 4. Bis zwei Uhr aßen wir in der Mensa. (Präteritum) 5. Gestern fand ich ein Geschenk auf meinem Tisch. (Präteritum) 6. Bei der Kaffeemaschine redete man mit den Kollegen. (Präteritum) 7. Der Trainer half mir mit der neuen Arbeit. (Präteritum) 8. Man hat dem Präsidenten viel Geld gegeben. (Perfekt) 9. Man hat uns aber nur sehr wenig bezahlt. (Perfekt) 10. Wochentags hat man bis 5 Uhr abends gearbeitet. (Perfekt)

13. Утворіть речення в безособовому пасиві за зразком.

Зразок: *Man arbeitet den ganzen Tag. – Den ganzen Tag wird gearbeitet.*

1. Morgens liest man beim Frühstück. 2. Man spricht immer leise. 3. Am Wochenende spielt man. 4. Abends geht man mit Freunden aus. 5. Nachts schläft man in bequemen Betten.

14. Утворіть речення в активі та пасиві відповідно до інформації у таблиці.

Aktiv Passiv	Satzteile, die du verwenden kannst	Zeitform
A	Niemand darf heute - den Abfall - aus dem Fenster werfen - ungestraft	Präsens
P	Müll - schon seit Jahren - gründlich sortieren - von uns Schülern	Perfekt
P	Warmes Wasser - von Lehrern und Schülern - ganz bewusst sparen	Futur
P	zu Weltmeistern im Altpapier sammeln - unsere Klasse - wählen - von Eltern	Präteritum
P	Umweltfreundliches Toilettenpapier - von Lehrern früher nie - verwenden	Plusquamperfekt
P	Vor Jahren - das Pausenbrot - fast nur in Vespertüten - verpackt	Plusquamperfekt

A	In Zukunft - jeder - mitbringen - sein Pausenbrot - in einer Vesperdose	Futur
P	Geburtstagsgeschenke – in letzter Zeit - einpacken – in Zeitungspapier	Perfekt
P	das Licht - nie ausschalten - früher - bei Pausenbeginn - von Schülern	Präteritum
A	Heute - Strom sparen - wir können - niemals genug	Präsens
P	Heizung - zu drehen - beim Öffnen der Fenster - grundsätzlich von jedem	Präsens
A	noch vor Jahren - nachdenken - eigentlich nie - über die Umwelt - wir	Plusquamperfekt
P	Auch in 50 Jahren - von Menschen - die Rohstoffe der Welt - benötigen	Futur
P	In früheren Zeiten - Luft verpesten - nicht so stark - mit Abgasen	Perfekt
A	Viele Materialien - sammeln und recyceln - wir können - ganz mühelos	Präsens

15. Из поданих речень утворіть одне складносурядне речення, використавши сполучник сурядності, який найбільше підходить.

1. Sie war ein freundliches und hübsches Mädchen. Er liebte sie nicht. 2. Er behält das alte Auto. Er kauft ein neues Auto. 3. Das kleine Mädchen weint bitter. Es hat seine Puppe verloren. 4. Wir fahren mit dem Auto nach Finnland, wenn das Auto in Ordnung ist. Wir nehmen den Zug. 5. Die Ausländer haben einen Betrieb besichtigt. Sie sind mit dem Schiff auf der Elbe gefahren. 6. Ich arbeite gern zu Hause. Er geht jeden Tag in den Lesesaal unserer Hochschule. 7. Sie wollen gesund werden. Sie leben sehr ungesund. 8. Er hatte die besten Zeugnisse. Er bekam die Stelle nicht. 9. Du musst deine Sachen zusammenpacken. Du darfst nicht mit in den Urlaub fahren. 10. Er spielt immer sehr gern. Er hat nur selten Glück. 11. Es ist kalt im Zimmer. Die Kinder laufen barfuß umher. 12. Er ist immer pünktlich und fleißig. Die Unzufriedenheit des Chefs verdient er nicht. 13. Mein Freund verbringt seine Ferien an der Schwarzmeerküste. Ich fahre dieses Jahr in den Ferien nicht weg. 14. Er kennt mich vom Sehen. Er grüßt mich nicht. 15. Der Mann schwieg die ganze Fahrt. Die Frau plauderte ununterbrochen. 16. Ich arbeite heute schlecht. Ich habe in der Nacht wenig geschlafen. 17. Ilse möchte im Urlaub in den Süden fahren. Sie liebt die Sonne und das Meer. 18. In der großen Pause bestellt er sich in der Mensa eine Suppe. Er nimmt sich auch Bratkartoffeln mit Fisch. 19. In dem Geschäft hat man mich schlecht bedient. Ich kaufe dort nicht mehr. 20. Die alte Dame sieht schlecht. Sie muss in ein Heim gehen. 21. Er hat seit langem Kopfschmerzen. Er geht zum Arzt nicht. 22. Sie nimmt an der Konferenz teil. Sie nimmt zu dieser Zeit ihren Jahresurlaub. 23. Im Ausland hat er an einer Konferenz teilgenommen. Er hat mehrere Gastvorlesungen gehalten.

16. Поєднайте речення сполучниками *aber, oder, sondern, denn*.

1. Unsere Freunde wollten eigentlich nach Kenia auswandern. Am Ende fehlte ihnen der Mut. 2. Nach dem Examen verkauft er alle Bücher. Er braucht Geld für die Urlaubsreise. 3. Ilse möchte im Urlaub in den Süden fahren. Sie liebt die Sonne und das Meer. 4. Willi und Helga möchten auch in Urlaub fahren. Sie müssen dieses Jahr zu Hause bleiben. Ihr Junge ist krank. 4. Ich verbringe meinen Urlaub auf dem Lande. Ich bleibe zu Hause. Ich muss sparen. 5. Fritz macht keinen Urlaub auf dem Lande. Er arbeitet lieber in seinem eigenen Garten. 6. Ruth bleibt dieses Jahr zu Hause. Sie will im nächsten Jahr zu ihrer Schwester nach Kanada fliegen. Dafür muss sie fleißig sparen. 7. Wolfgang und Heidi fliegen nicht nach Spanien. Sie fahren mit ihren Kindern an die Nordsee. 8. Dieter will ins Hochgebirge. Er klettert gern. Seine Mutter ist davon nicht begeistert. 9. Rosemarie fährt zu ihrem Bruder nach Wien. Sie besucht ihre Verwandten in Leipzig.

17. Поєднайте речення сполучниками *darum, deshalb, deswegen, dann, da*.

1. Bis zum Beginn des Konzertes bleiben nur noch 15 Minuten. Wir nehmen ein Taxi. 2. Dieser neue Film hat auf mich einen sehr großen Eindruck gemacht. Ich möchte ihn mir noch einmal ansehen. 3. An der Kasse kaufen wir zwei Eintrittskarten. Wir gehen in den Saal und besetzen unsere Plätze. 4. Ich habe heute frei. Ich lade dich zur Disko ein. 5. Ich klinge an der Wohnungstür. Man öffnet mir. 6. Der Bus ist eben abgefahren. Wir müssen ein paar Minuten warten. 7. Hier war schon alles ausverkauft. Wir gingen in ein anderes Kino. 8. Dieser Film läuft hier erst seit einem Tag. Viele möchten sich den Film ansehen. 9. Zuerst trinke ich einen Kaffee und höre ein bißchen Radio. Ich lese das Buch. 10. Bis zum Theater ist es von hier nicht so weit. Wir gehen zu Fuß.

18. „Deshalb“, „trotzdem“, „dann“, „sonst“?

a) 1. Mein Chef ist streng. ____ mag ich meine Arbeit. 2. Man muss seine Arbeit gut machen. ____ ist der Chef zufrieden. 3. Ich kann selbständig arbeiten. ____ finde ich meine Arbeit nicht langweilig. 4. Meine Kollegen sind sehr nett. ____ haben wir viel Spaß zusammen. 5. Manchmal treffen wir uns nach der Arbeit. ____ trinken wir zusammen ein Bier. 6. Man muss im Büro immer freundlich sein. ____ bekommt man Probleme. 7. Die Arbeitsatmosphäre soll gut sein. ____ arbeitet man nicht so gern. 8. Wollen Sie Karriere machen? ____ müssen Sie besser sein als die anderen.

b) 1. Sein Vater ist superreich. ____ lebt er sehr bescheiden. 2. Frauke ist nicht sehr intelligent und nicht sehr fleißig. ____ hat sie ein gutes Examen gemacht. 3. Er hat schlechte Erfahrungen mit Fleisch gemacht. ____ isst er heute fast nur noch vegetarisch. 4. Die Familie war relativ arm. Die Mutter hat ihren Kindern ____ eine solide Ausbildung ermöglicht. 5. Bücher machen nicht automatisch klug und weise. Sie sind ____ wichtige Hilfsmittel in der Ausbildung. 6. Zuerst erledigte er seine Hausaufgaben. ____ sah er fern oder spielte mit dem Computer. 7. Man muss im Unterricht gut aufpassen. ____ kann man nichts lernen. 8. Sie müssen sich beeilen, ____ schaffen sie den Zug nicht.

19. Вставте сполучники *deshalb* або *denn*.

1. Wir gehen spazieren, _____ das Wetter ist schön.
2. Die Waschmaschine ist kaputt, _____ repariert er sie.
3. Sie spielt gerne Klavier, _____ schenkt er ihr ein Klavier.
4. Wir sind müde, _____ wir haben viel gearbeitet.
5. Ich schreibe einen Brief, _____ meine Freundin wartet schon auf eine Antwort.
6. Ach so, du möchtest mich einladen, _____ rufst du an.
7. Er lädt seine Freunde ein, _____ er hat Geburtstag.
8. Sie sucht eine Wohnung, _____ liest sie die Zeitung.
9. Wir reisen ans Meer, _____ wir wollen uns ausruhen.
10. Ich möchte heute Abend ein Buch lesen, _____ bleibe ich zu Hause.

20. Вставте сполучники *sonst*, *trotzdem*, *dann*, *aber*, *denn*, *deshalb*, *und*.

1. Für Akademiker gibt es wenig Stellen. _____ haben viele Studenten Zukunftsangst.
2. Die Studenten wissen das natürlich, _____ die meisten sind nicht optimistisch.
3. Man muss einfach besser sein, _____ findet man bestimmt eine Stelle.
4. Du musst zuerst das Abitur machen. _____ kannst du nicht studieren.
5. Ihr macht das Studium keinen Spaß. _____ studiert sie weiter.
6. Sie hat viele Bewerbungen geschrieben, _____ sie hat keine Stelle gefunden.
7. Sie lebt noch bei ihren Eltern, _____ eine Wohnung kann sie nicht bezahlen.
8. Auch an der Uni muss man kämpfen, _____ hat man keine Chancen.
9. Wenn sie nicht bald eine Stelle findet, _____ möchte sie wieder studieren.
10. Den Job im Kindergarten findet sie interessant, _____ sie möchte lieber als Psychologinnen arbeiten.
11. Ihre Doktorarbeit war sehr gut. _____ hat sie noch keine Stelle gefunden.

21. Перекладіть на українську мову.

1. Unsere Seminare finden sowohl in Deutschland als auch in der Schweiz statt.
2. Er hatte nicht nur private Sorgen, sondern er war auch finanziell am Ende.
3. Ich interessiere mich sowohl für Elektronik als auch für Informatik.
4. Sie können das Seminar entweder im März oder im November besuchen.
5. Entweder treffen wir uns am Stand oder ich rufe Sie morgen an.
6. Nächsten Monat fliege ich weder nach Berlin noch nach München.
7. Er war weder zu Hause, noch konnten wir ihn in seinem Büro erreichen.
8. Er ist zwar motiviert, aber er braucht noch ein wenig mehr Erfahrung.
9. Einerseits benötigt man immer mehr elektrischen Strom, andererseits wollen die Leute keine Kraftwerke in ihrer Nähe haben.
10. Bald regnet es, bald schneit es.

22. Поєднайте частини речень сполучниками

weder ... noch:

1. Dieser Film ist nicht neu und nicht interessant.
2. Ich kann am Montag und am Mittwoch nicht zu dir kommen.
3. Er hat mich und dich nicht verstanden.
4. Er ist krank und darf nicht Schlittschuh und Ski laufen.

entweder ... oder:

5. Er kommt sofort. Wir warten nicht mehr auf ihn.

6. Er ist im Lesesaal. Er arbeitet im Sprachlabor.
7. Ich rufe dich morgen an. Ich werde dich besuchen.
8. Ich schenke ihm ... eine Briefftasche ... eine Kasette.

sowohl ... als auch; nicht nur ... sondern ... auch

9. Nennen Sie den Namen und auch den Vornamen dieses Künstlers.
10. Ich kann Deutsch sprechen. Ich kann ins Russische übersetzen.
11. Die Schauspieler wirken in den Theaterstücken und auch im Film mit.
12. Ich wandere gern im Sommer und im Herbst.

23. Уставте сполучники, що найбільше підходять за змістом.

1. Ich habe ___ Zeit ___ Lust, diese uninteressante Arbeit zu machen.
2. Sie können ___ an diesem Seminar teilnehmen, ___ die Hotelkosten müssen Sie selbst übernehmen.
3. Wir können das ___ sofort erledigen ___ wir vereinbaren einen Termin für Anfang nächster Woche.
4. Er bekam die neue Stelle, obwohl ___ sein Abteilungsleiter ___ die Personalabteilung seine Bewerbung unterstützt hatten.
5. Er bekam die neue Stelle, weil ___ sein Abteilungsleiter ___ die Personalabteilung seine Bewerbung unterstützt hatten.
6. Das ist ___ sehr unwahrscheinlich, ___ man kann es auch nicht ganz ausschließen.
7. Ich muss meine Briefftasche ___ am Flughafen ___ im Taxi liegen gelassen haben.
8. Ich habe ___ mit ihm gesprochen, ___ nur ganz kurz.

24. Із поданих речень утворіть одне складносурядне речення, використавши сполучник сурядності *und*.

Aus der Zeitung

a) Nachtwächter zerstört drei Wohnungen

1. Ein Nachtwächter übte Pistolenschießen. Er zerstörte mit einem Schuß drei Wohnungen. 2. Der Mann hatte Dosen auf die Gasuhr seiner Wohnung gestellt. Er versuchte, sie zu treffen. 3. Dabei traf er die Gasuhr. Gas strömte in großen Mengen aus. 4. Das Gas entzündete sich an einer Zigarette. Es entstand eine furchtbare Explosion. 5. Drei Wohnungen wurden zerstört. Der Nachtwächter musste mit schweren Verbrennungen ins Krankenhaus gebracht werden.

b) Frau jagt Haus in die Luft

1. Eine Frau wollte ihre Kleidung in der Waschmaschine reinigen. Sie zerstörte dabei ihr Haus. 2. Sie war sehr sparsam. Sie wollte das Geld für die Reinigung sparen. 3. Sie schüttete Benzin in die Waschmaschine. Sie stellte den Schalter auf 60 Grad. 4. Schließlich schaltete sie die Maschine an. Dann ging sie aus dem Zimmer. 5. Plötzlich gab es eine starke Explosion. Ein Teil des Hauses brach zusammen und brannte. 6. Die Feuerwehr wurde gerufen. Die Löscharbeiten begannen.

25. Із поданих речень утворіть одне складносурядне речення, використавши сполучник сурядності *denn, aber* або *sondern*.

In einer Großgärtnerei können die Kunden ihre Erdbeeren selber pflücken.

Folgende Anzeige steht in der Zeitung:

Erdbeeren vom Feld!

1. Sie kaufen die Erdbeeren nicht fertig im Korb. Sie pflücken sie selbst! 2. Sie haben nur erstklassige Beeren. Was Ihnen nicht gefällt, pflücken Sie nicht. 3. Wir können Sie billig bedienen. Wir zahlen keine Ladenmiete! 4. Besuchen Sie uns bald! Wir sind am Ende der Saison. 5. Viele kommen nicht allein. Sie bringen Ihre Familie mit. 6. Bringen Sie auch die Kleinen mit. Sie sind in unserem Kindergarten gut aufgehoben. 7. Sie sparen nicht nur Geld. Sie machen beim Sammeln gleich ein bißchen Gymnastik. 8. Sie sind nicht einsam. Die Sammler haben sich immer etwas zu erzählen. 9. Erdbeermarmelade kann man jeden Tag essen. Auch Erdbeersaft ist erfrischend zu jeder Jahreszeit! 10. Essen Sie mal ein paar Tage nur Erdbeeren! Das ist gesund.

26. Из поданих речень утворить одне складносурядне речення, використавши сполучник сурядності *deshalb, aber, denn, dann* або *trotzdem*.

1. Das Erdöl wird immer mehr durch andere Energieträger ersetzt. Das trägt zur rationellen Energienutzung bei. 2. Kernkraftwerke emittieren kein CO₂. Ihre Nutzung ist umstritten. 3. Die Kraft-Wärme-Kopplung erhöht bedeutend den Gesamtwirkungsgrad. Sie wird der reinen Strom- und Wärmeerzeugung vorgezogen. 4. In diesen Kraftwerken wird Wärme erzeugt. Sie wird in Form von Dampf zur Stromerzeugung in Turbinen geleitet. 5. Zu den Energieträgern gehören Stein- und Braunkohle, Atomenergie, Wasserkraft und Erdöl. Erdöl wird inzwischen durch andere Energieträger ersetzt.

27. Перекладіть на німецьку мову.

1. Він обіцяв прийти, але не прийшов. 2. Вона погано себе почуває, тому її мама викликала лікаря. 3. Я йду до бібліотеки, о мені треба попрацювати над рефератом. 4. Він уже був у Львові, незважаючи на це ві взяв участь в екскурсії по місту. 6. У нього сидяча робота (eine sitzende Tätigkeit), тому йому не вистачає (es mangelt an ...) руху. 6. Він хворів, відповідно наша зустріч не могла відбутися.

28. Доповніть речення.

1. Man muss mehr Gemüse und Obst essen, denn 2. Ich fühle mich unwohl, deshalb 3. Treiben Sie Sport, sonst 4. Meine Tante ist schon sechzig, trotzdem 5. Ich fühle mich nicht nur wie zerschlagen, sondern ich 6. Das Wetter ist schlecht, doch 7. Ich habe ihm Geld angeboten, aber 8. Ich habe viel zu tun, deswegen

29. Перекладіть речення на українську мову.

1. Die Forschungsarbeiten der Naturwissenschaftler des 18. Jahrhunderts erstreckten sich auf viele Gebiete, sowohl alte wie neue. 2. Ein Winkel wird entweder durch einen kleinen griechischen oder durch drei große lateinische Buchstaben bezeichnet. 3. Je komplizierter das wissenschaftliche Problem ist, desto interessanter ist es, daran zu arbeiten. 4. Weder die spekulative noch die experimentelle Alchemie waren im alten Russland zur Entwicklung gekommen. 5. Je länger wir in dieser Stadt wohnen, um so besser gefällt sie uns. 6. Die für ihr Wachstum notwendigen Nahrungsstoffe

erhalten die Pflanzen sowohl aus dem Boden als auch aus der Luft. 7. Die bahnbrechenden Arbeiten Riemanns wurden nicht nur von geometrischen, sondern auch von physikalischen Vorstellungen angeregt. 8. Unsere heutige politische Situation kann man auf verschiedene Weise beurteilen: einerseits sind mehrere Parteien entstanden, andererseits kann keine von diesen ein gutes Programm der ökonomischen Entwicklung unseres Landes vorstellen. 9. In diesem Buch kann der Leser nicht bloß eine Einführung in die Geschichte der Wissenschaft, sondern auch eine vollständige Bibliographie finden. 10. Die Beziehungen zwischen niedrigen und hochentwickelten Systemen können sowohl einen strukturellen als auch einen genetischen Charakter haben. 11. Wir gehen weder auf die hochinteressanten Entwicklungstendenzen der ionischen Naturphilosophie noch auf die Fortschritte der ionischen Naturwissenschaft und Technik ein.

30. Доповніть речення відповідними сполучниками.

weder ... noch; nicht nur, sondern auch; entweder ... oder; je ..., desto; sowohl ... als auch; sei es ... oder; einerseits ... andererseits

1. Die Psychologie untersucht ... das Verhalten des Menschen, ... sucht sie in seine innere Welt einzudringen. 2. ... die Psychologie ... die Pädagogik betrachtet den Menschen als eine ganze, eigenartige Persönlichkeit. 3. Das ideale Gas Argon ist ... giftig ... nützlich für die Atmung. 4. ... weiter sie nach dem Süden reisten, ... wärmer war es. 5. Der fremde Professor, der in diesem Semester bei uns Vorlesungen hält, stammt ... aus Bayern ... aus Baden-Württemberg. 6. Ein Unternehmer braucht eine gute allseitige Bildung: ... muss er die Technologie gut beherrschen, ... kommt ihm die Leitung des Personals zu. 7. Sie studierte Fremdsprachen gern und leicht, ... deutsch, englisch ... gar japanisch.

31. Замініть сполучник *und* подвійними сполучниками *sowohl ... als auch, nicht nur ... sondern auch*.

1. Unsere Studenten lesen gern die Werke der Klassiker und der modernen Schriftsteller. 2. An diesem Tag besuchten die Schüler der 6-B den Dresdener Zwinger und das Trainingslager der Friedensfeier. 3. Ich nehme hartgekochte Eier und einige Frühstücksbrote mit. 4. Viele Schüler treiben Boxen und Ringen. 5. Im Museum sind seltene Porzellansammlungen und altes silbernes Geschirr zu sehen. 6. Ich habe vergessen, mein Badezug und meine Wolljacke einzupacken. 7. Die Sportlerin gewann eine goldene und zwei silberne Medaillen. 8. Heute werden Wettkämpfe in Fußball und Fechten stattfinden.

32. Дайте відповіді на запитання, використовуючи сполучники *sowohl ... als auch, nicht nur ... sondern auch*.

Зразок: *Wofür interessieren Sie sich?*

Ich interessiere mich nicht nur für Musik, sondern auch für Literatur.

АБО: *Ich interessiere mich sowohl für Musik als auch für Literatur.*

1. Welche Sportarten treiben Sie? 2. Womit fahren Sie in die Hochschule? 3. Was lesen Sie gern? 4. Konzerte welcher Musikanten besuchen Sie gern? 5. Welche Lieder singt unser Chor? 6. Welche Prüfungen stehen Ihnen im Frühling bevor? 7. An

welchen Tagen haben Sie Seminare? 8. In welche Orte unternehmen die Studenten Ausflüge? 9. Was findet in der Aula der Hochschule statt? 10. In welchen Lehrfächern haben die Studenten Seminare?

33. Переробіть речення, використовуючи сполучник *weder ... noch*.

1. Die französische und die deutsche Mannschaften konnten unsere Sportler nicht besiegen. 2. Schlittschuhläufer und Schiläufer nehmen heute am Wettbewerb nicht teil. 3. Es gelang ihm nicht, den ersten und den zweiten Platz einzunehmen. 4. Sie können Volleyball und Tennis nicht spielen. 5. Ihm gefallen der Radsport und das Ringen nicht. 6. Schlittensport und Segelsport sind bei uns nicht entwickelt. 7. Die Mannschaften dieses Werkes und unserer Hochschule sind heute nicht vertreten.

34. Перекладіть речення німецькою мовою.

1. Студенти не відвідують ні лекції, ні семінари. 2. Чим краще ми будемо знати граматику, тим правильніше будемо перекладати тексти. 3. Я не лише читаю художню літературу, а й сам пишу вірші. 4. Сьогодні ми слухаємо лекції не в аудиторії, а у актовому залі. 5. Мій новий знайомий працює чи то на залізниці, чи то на транспортному підприємстві. 6. Як усі фахівці, так і зацікавлені особи висловлювалися проти ідеї прокладати залізничні шляхи через цей ліс.

ТЕСТИ ДО ЗМІСТОВОГО МОДУЛЯ VII

1. Виконайте тест. У завданнях з 1 по 10 оберіть правильний варіант простого речення із поданих слів.

1. alte, Liebe, nicht, rostet.

a) *Liebe alte rostet nicht.* b) *Alte Liebe nicht rostet.* c) *Alte Liebe rostet nicht.*

2. Hauptstadt, ist, Deutschlands, Berlin, die.

a) *Die Hauptstadt Deutschlands ist Berlin.*

b) *Hauptstadt Deutschlands ist die Berlin.*

c) *Die Hauptstadt Deutschlands Berlin ist.*

3. am, Vergnügen, Abend, lese, ich, mit.

a) *Ich am Abend lese mit Vergnügen.* b) *Am Abend lese ich mit Vergnügen.*

c) *Mit Vergnügen am Abend lese ich.*

4. Meine, Freunde, eine, Rolle, große, spielen, meinem, Leben, in.

a) *Meine Freunde spielen eine große Rolle in meinem Leben.*

b) *In meinem Leben meine Freunde spielen eine große Rolle.*

c) *Meine Freunde eine große Rolle in meinem Leben spielen.*

5. sind, wir, Krieg, gegen, den

a) *Wir sind den Krieg gegen.*

b) *Den Krieg gegen sind wir.*

c) *Wir sind gegen den Krieg.*

6. das, Hotel, teuer, mich, zu, für, ist.

a) *Das Hotel ist zu teuer für mich.*

b) *Das Hotel ist für teuer zu mich.*

c) *Das Hotel für mich ist zu teuer.*

7. befindet, sich, wo, Sportplatz, der?
 a) *Der Sportplatz befindet sich wo?* b) *Wo befindet sich der Sportplatz?*
 c) *Wo der Sportplatz befindet sich?*
8. du, sitzt, vor, hinter, Mädchen, du, oder?
 a) *Sitzt du vor oder hinter Mädchen?* b) *Du sitzt vor oder hinter Mädchen?*
 c) *Vor oder hinter Mädchen du sitzt?*
9. beantworten, Sie, Fragen, folgende!
 a) *Folgende Fragen sie beantworten!* b) *Beantworten Sie folgende Fragen!*
 c) *Sie beantworten folgende Fragen!*
10. Februar, der, Monat, kürzeste, ist, Jahr, im.
 a) *Im Februar ist der kürzeste Monat im Jahr.*
 b) *Der kürzeste Monat ist Februar im Jahr.*
 c) *Februar ist der kürzeste Monat im Jahr.*
11. Оберіть одне неправильне речення.
 a) *Frau Birke bleibt noch zwei Tage im Hotel.*
 b) *Noch zwei Tage bleibt Frau Birke im Hotel.*
 c) *Frau Birke noch zwei Tage bleibt im Hotel.*
12. Оберіть одне неправильне речення.
 a) *Die Zugspitze ist der höchste Gipfel Deutschlands.*
 b) *Die Zugspitze der höchste Gipfel Deutschlands ist.*
 c) *Der höchste Gipfel Deutschlands ist die Zugspitze.*
13. Оберіть одне неправильне речення.
 a) *Man kann nicht alle Fragen sofort verstehen.*
 b) *Nicht alle Fragen man kann sofort verstehen.*
 c) *Nicht alle Fragen kann man sofort verstehen.*
14. Оберіть одне неправильне речення.
 a) *Du bringst dein kleines Kind in den Kindergarten?*
 b) *In den Kindergarten bringst du dein kleines Kind?*
 c) *Bringst du dein kleines Kind in den Kindergarten?*
15. Оберіть одне неправильне речення.
 a) *Frau Birke bleibt noch zwei Tage im Hotel.*
 b) *Noch zwei Tage bleibt Frau Birke im Hotel.*
 c) *Frau Birke noch zwei Tage bleibt im Hotel.*
16. Оберіть одне неправильне речення.
 a) *Mein Arbeitstag beginnt um sieben Uhr.*
 b) *Um sieben Uhr mein Arbeitstag beginnt.*
 c) *Um sieben Uhr beginnt mein Arbeitstag.*
17. Оберіть одне неправильне речення.
 a) *Im 13. Jahrhundert aus zwei Siedlungen ist Berlin entstanden.*
 b) *Berlin ist aus zwei Siedlungen im 13. Jahrhundert entstanden.*
 c) *Berlin ist im 13. Jahrhundert aus zwei Siedlungen entstanden.*
18. Оберіть одне неправильне речення.
 a) *Zum Frühstück trinke ich gewöhnlich eine Tasse Kaffee.*
 b) *Gewöhnlich eine Tasse Kaffee trinke ich zum Frühstück.*
 c) *Gewöhnlich trinke ich eine Tasse Kaffee zum Frühstück.*

19. Оберіть одне неправильне речення.
- Die Testarbeit ist für morgen geplant.*
 - Für morgen ist die Testarbeit geplant.*
 - Die Testarbeit ist geplant für morgen.*
20. Оберіть одне неправильне речення.
- Alle Goethes Werke reich sind an tiefen Gedanken.*
 - Reich an tiefen Gedanken sind alle Goethes Werke.*
 - Alle Goethes Werke sind reich an tiefen Gedanken.*

2. Перекладіть речення на німецьку мову.

- З одного боку, оратор логічно представляв факти, а з іншого боку, в його доповіді не вистачало доказів.
- Його захист не сподобався ні викладачам, ні однокурсникам.
- Чим раніше ми почнемо роботу, тим раніше ми її закінчимо.
- Як аудиторії, так і спортзал потребують ремонту.
- Він легко справляється з будь-якими завданнями: чи то з математики, чи то з фізики.
- Ні протести інженерів, ні демонстрації громадян не зупинили будівництво нового залізничного вокзалу на цьому місці.
- Швидкий потяг між Києвом та Варшавою запусають з нагоди Євро-2012.
- Цей відрізок колії проклали позавчора.
- Дипломну роботу з проблем логістики захистили успішно.
- Квиток на будь-який потяг можна замовити через сайт Укрзалізниці.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VIII Транспорт та подорожування

ТЕМА 1

Подорож як засіб розширення кругозору

“...die beste Bildung findet ein gescheiter Mann auf reisen”.
J.W. Goethe

Wortschatz

das Abteil	купе	der Speisewagen	вагон-ресторан
das Angebot, -e	пропозиція	die Stadtrundfahrt	екскурсія по місту
der Aufenthalt	зупинка, затримка	der Urlaub	відпустка
die Auskunftsstelle	довідкове бюро	der Wagen	вагон
das Ausland	закордон	die Weltreise	навколосвітня подорож
die Auslandsreise, -n	подорож закордон	der Zug	потяг
die Ausreise	подорож закордон	der Zuschlag	націнка
der Ausweis	посвідчення особи	abfliegen	вилітати, відлітати
der Bahnhof	вокзал	abschließen	закінчувати; укладати угоду

die Bahnhofshalle	залізнична станція	ankommen	прибувати
der Bahnsteig	платформа	aussteigen	виходити (із транспортного засобу)
die Besichtigung	перевірка на митниці	bestellen	замовляти
das Besteigen	посадка	beantragen	пропонувати
der Bus, -e	автобус	besorgen	турбуватися; організовувати
die Dienstreise, -n	відрадження	buchen	бронювати
die Einreise	в'їзд до країни	einsteigen	сідати; заходити (у транспортний засіб)
die Eisenbahn	залізниця	erleben	пережити; переконатися (на власному досвіді)
die Fahrkarte	квиток	fahren	їхати
der Fahrausweis	проїздний квиток	festlegen	встановлювати
der Fahrschein	посвідчення водія	fliegen	летіти
der Fahrplan	розклад руху потягів	kennen lernen	дівчатися
die Fahrtrichtung	напрямок руху	lösen	губити
der Fahrpreis	ціна за проїзд	mitnehmen	брати з собою
die Fahrt	поїздка	mitbringen	приносити з собою
der Flug, die Flüge	рейс	packen	пакувати
der Flughafen	аеропорт	planen	планувати
das Flugzeug, -e	літак	reisen	подорожувати
die Geschäftsreise, -n	відрадження	reservieren	бронювати
die Geschwindigkeit	швидкість	sich erholen	відпочивати
das Gleis	колія	tanken	заправлятися паливом
die Haltestelle	зупинка	umsteigen	робити пересадку
die Liegebank	місце для пасажирів (у вагоні)	unterbrechen	переривати
der Pass, die Pässe	паспорт	verbringen	проводити (час)
die Reise, -n	подорож	verlängern	подовжувати
das Reisebüro, -s	туристична агенція	verpassen	упустити, не використати (шанс)
das Reisegepäck	багаж	vorbereiten	готуватися
die Rückreise, -n	дорога назад, повернення	wechseln	мінити, обмінювати
die Rundreise, -n	екскурсія	zurückfliegen	летіти назад
die Hin –und Rückreise	поїздка туди і назад	zurückkehren	повертатися

das Schiff, -e	корабель	dienstlich	службовий, офіційний
der Schlafwagen	спальний вагон	extrem	екстремальний
der Schaffner	провідник (вагону)	privat	приватний, особистий

Nützliche Ausdrücke:

eine Reise machen	здійснити подорож
für zwei Wochen nach ... fliegen	полетіти на два тижні до...
um die Welt reisen	подорожувати навколо світу
ins Gebirge fahren	їхати у гори
an die See fahren	їхати на море
an den See fahren	їхати до озера
ins Ausland fahren	їхати закордон
nach Deutschland fahren	їхати у Німеччину
in die USA fahren	їхати в США
in die Ukraine fahren	їхати в Україну
mit dem Zug (Bus, Auto) fahren	подорожувати потягом (автобусом, машиною)
per Anhalter fahren	подорожувати автостопом
sich auf eine Reise vorbereiten	готуватися до поїздки
Geld wechseln	обміняти гроші
Koffer packen	пакувати валізи
das Visum beantragen	подавати заявку на отримання візи

Was muss man mitnehmen, wenn man Urlaub an der Ostsee / Geschäftsreise / Winterurlaub macht?

Vor der Reise muss man: Fahrkarten besorgen / Krankenversicherung abschließen / Visum beantragen / Hotelzimmer bestellen / Koffer packen.

Was kann man im Urlaub machen?

Im Urlaub kann man: Land und Leute kennen lernen / Sehenswürdigkeiten besichtigen / am Strand in der Sonne liegen / nichts tun / Ausflüge machen / Sport treiben / eine Stadtrundfahrt machen / einen Stadtbummel machen / Souvenirs kaufen / Museen, Schlösser, Kirchen besichtigen.

Wie bereiten Sie sich auf eine Reise vor?

Vor der Reise treffe ich meine Reisevorbereitungen. Ich lege erst den Termin fest. Dann besorge ich die Flugkarten und reserviere ein Hotelzimmer. Ich packe meinen Koffer und nehme... mit. Ich beantrage auch ein Visum und schließe eine Reiseversicherung ab. Zum Schluß hinterlasse ich meinen Nachbarn meine Adresse und meine Telefonnummer für Notfälle.

Wie war Ihre letzte Reise?

*Ich war letztens in
Da war ich ... Wochen / ... Tage lang.
Ich bin dorthin mit gefahren / geflogen.
Ich habe in einem Hotel gewohnt.
Beim guten Wetter habe ich am Strand gelegen.
Wir sind auch viel getaucht.
Ich habe auch viel besichtigt und Souvenirs gekauft.
Ich habe nach Hause ... mitgebracht.
Am besten hat / haben mir ... gefallen.*

Reisen

Alle Leute träumen von Reisen. Mit dem Kamel durch die Wüste reiten, zu Fuß durch den Dschungel wandern, mit einem Flugzeug über die Steppe fliegen, Löwen und Elefanten sehen, zum Rhythmus einer Trommel um Feuer tanzen, in einer Hütte schlafen wie in Abenteuerfilmen.

Reisen bildet. Das weiß jeder aus eigener Erfahrung. Wer viel reist, weiß viel. Er wird klüger und allseitig entwickelt. Während der Vorbereitung zur Reise liest man einige Bücher über das Reiseziel. Wenn man mit dem Zug reist, kann man die Natur bewundern, neue Städte sehen, neue Menschen kennenlernen. Es gibt sehr viele Reiseziele, wohin man reisen kann. Unterwegs kann man viel Neues erfahren, die Geschichte und die Kultur anderer Länder verstehen, die Natur erleben.

Man sagt auch: man glaubt einem Auge mehr als zwei Ohren. Und es ist recht so. Es ist nützlich, ein Buch zu lesen, man kann dort die Beschreibung der Natur, unbekannter Städte und Länder finden. Es ist aber viel nützlicher und interessanter, alles mit eigenen Augen zu sehen.

Es gibt auch viele Sprichwörter zum Thema „Reisen“, darunter Folgendes: Reisen kosten Geld, doch man sieht die Welt. Es ist nicht billig zu reisen, die Fahrkarten, Hotels sind sehr teuer. Natürlich kann es nicht jeder leisten. Aber ich meine, dass auch unser Land viele Sehenswürdigkeiten und Orte hat, die man mit Vergnügen besichtigt. Wenn man einen starken Wusch zu reisen hat, bietet unser Land viele Möglichkeiten an.

Jeden Sommer unternehmen Tausende von Menschen Reisen oder Wanderungen. Man kann aus Meer, in die Berge, in die berühmten Hauptstädte oder einfach aufs Land fahren. Man lernt neue Orte und Menschen kennen, besucht verschiedene Städte, Museen, Erholungsgebiete.

Reisen ist interessant. Immer mehr Menschen reisen. Es ist eine gute Möglichkeit, die Welt besser kennenzulernen.

Reisen bringt viele neue Eindrücke. Auf Reisen gibt es immer interessante Erlebnisse. Gewöhnlich bucht man eine Reise im Voraus. Es gibt viele Reisebüros, die verschiedene Reisen organisieren. Man kann schöne Reisen nach Deutschland, Frankreich, Spanien, Ägypten und nach anderen Ländern unternehmen. Man kann mit der Bahn, mit dem Bus, mit dem Schiff oder mit dem Flugzeug reisen. Viele Menschen reisen mit dem Auto und sogar mit dem Rad.

Junge Leute bevorzugen ihre Reisen selbst zu planen und zu gestalten. Für sie ist es interessant, den eigentlichen Verlauf ihrer Fahrt zu erleben. Von Packen der

Sachen bis Zurückkehrung ist es ein Erlebnis. Sie reisen mit ihren Freunden gern, zelten unter freiem Himmel oder übernachten in Studentenwohnheimen. Sie wandern gern oder fahren Rad, steigen in die Berge, fahren Boot und erforschen neue Reiserouten. Reisen macht Spaß.

1. Перекладіть слова, назвіть їх рід і форму множини.

Reiseführer, Urlaub, Urlauber, Koffer, Kamera, Wagen, Nichtraucherwagen, Speisewagen, Bahnsteig, Ausflug, Wanderung, Zuschlag, Anschluß, Regionalzug, Abteil.

2. Доповніть речення словами, що підходять за змістом.

unterwegs, Besorgungen, der Koffer, viel Gepäck, vom Urlaub, auf Urlaub, Wassersport, ans Meer, sich aktiv erholen, im Vorverkauf, eine Bergtour, am Bahnsteig, hin und zurück

1. Ab Montag bin ich 2. In Gedanken bin ich schon 3. Ich fahre 4. Die Fahrkarte ... habe ich ... besorgt. 5. Die letzten ... habe ich gemacht und ... gepackt. 6. Ich nehme nicht... mit, denn ich will 7. Ich reise nicht allein. Mit meinen Freunden treffe ich mich 8. Meine Freunde machen gern ..., ich aber mochte ... treiben. 9. Ende August kommen wir ... zurück.

3. Використайте групи слів у коротких ситуаціях.

1. auf Urlaub gehen; auf Urlaub sein; die Urlaubsreise planen
2. Einkäufe machen; den Koffer packen; ans Meer fahren; Reisefieber haben
3. eine Fahrkarte hin und zurück besorgen; im Voraus (im Vorverkauf)
4. sich heute in vier Tagen treffen; der Nichtraucherwagen; der Regionalzug hat 10 Minuten Aufenthalt
5. eine Bergtour machen; nicht viel Gepäck mitnehmen; Aufnahmen machen; Wassersport treiben

4. Задайте запитання своїм одногрупникам.

1. Wann gehen Sie auf Urlaub? 2. Wie verbringen Sie Ihren Urlaub gern? 3. Wo gibt es viele Bade- und Wassersportmöglichkeiten? 4. Treiben Sie gern Wassersport? 5. Erholen Sie sich gern aktiv? 6. Ist es schwer, im Sommer am Meer eine Bleibe zu finden? 7. Bleiben Sie den ganzen Urlaub an einem Ort? 8. Machen Sie gern eine Bergtour? 9. Haben Sie schon mal gesurft? 10. Nehmen Sie Ihre Kamera mit? 11. Fahren Sie gern per Eisenbahn oder fliegen Sie lieber mit dem Flugzeug? 12. Wo und wann besorgen Sie die Fahrkarten? 13. Nehmen Sie viel Gepäck mit?

5. Ознайомтеся з текстами й дайте відповіді на запитання після них.

I

Reiselust hat jeder, Reisetalent nur wenige. Die Kunst des Reisens beginnt mit der Wahl der Reisezeit und des Reiseziels. Es ist beispielsweise falsch zu glauben, dass nur die Hochsaison für den Urlaub geeignet ist. Wer einmal im Frühling im Harz

oder im Herbst in der Sächsischen Schweiz gewandert ist, kennt die Schönheiten der Vor- bzw. Nachsaison. Die Reise soll keine Last sein. Denn schließlich ist die Reise für alle eine Erholung, eine Abwechslung, für die Wilhelm Busch nur eine Bedingung stellte: Froh schlägt das Herz im Reisekittel, Vorausgesetzt, man hat die Mittel.

Fragen zum Text:

1. Was versteht man unter dem Begriff Reisetalent?
2. Was ist für Sie die beste Urlaubszeit?
3. Was ist für Sie die Reise vor allem: Erholung, Abwechslung, Weiterbildung oder eine Art Last?

II

Die Kunst, falsch zu reisen *("Ratschläge" nach Kurt Tucholsky)*

Wenn du reisen willst, verlange von der Gegend, in die du fährst, alles: schöne Natur, die Vorteile der Großstadt, billige Preise, Meer, Gebirge. Ist das nicht vorhanden, dann schimpfe!

Sei zu den Mitreisenden unhöflich, daran erkennt man den "Mann"! Treibe die Deinen an alles heran, was im Reiseführer empfohlen wird, und lauf blind an allem anderen vorüber!

Plane deine Ausgaben, bevor du reist, und zwar auf den Eurocent genau, möglichst 100 Euro weniger – man kann das immer einsparen. Vergiss nie die Hauptregel jeder gesunden Reise: Ärgere dich! Sprich mit deiner Frau nur von den kleinen Sorgen des Alltags! Schreib überall Ansichtskarten: auf der Bahn, im Hotel, auf Bergeshöhen!

Eine richtige Sommerfrische besteht - aus einer Anhäufung von Menschen, einem Weinrestaurant und einer Tanzbar. Besuche diese Örtlichkeiten des Frohsinns täglich und möglichst in kurzer Hose! Wenn du eintrittst, sprich laut und deutlich: "Na, elegant ist es hier gerade nicht!" Wenn du dich amüserst, dann lach, aber so laut, dass sich die anderen ärgern, die in ihrer Dummheit nicht wissen, worüber du lachst!

Bist du im Ausland und sprichst fremde Sprachen nicht sehr gut, dann schrei, man versteht dich dann besser!

Seid ihr mehrere Männer und habt zuviel getrunken, dann singt aus tiefster Brust, das hat die Natur gern!

Handle! Schimpfe! Lärme! Ärgere dich!

Fragen zum Text:

1. Warum heißt der Text "Die Kunst, falsch zu reisen"?
2. Was sollte man lieber während einer Reise nicht machen?
3. Versuchen Sie Ihre Ratschläge zu geben, wie man richtig reisen soll.

III

Reisen mit der Bahn

Mit der Bahn reist es sich äußerst angenehm, weil Service und Komfort stimmen und die Reisezeiten günstig sind.

Bayerns Regionen sind in die schnellen Fernreisesysteme voll eingebunden. InterCity Express, EuroCity, InterCity und InterRegio verkehren in Ein- und Mehrstundentakt. Ihre Ankunfts- und Abfahrtszeiten sind aufeinander abgestimmt und bieten somit beste Verbindungen zwischen Bayern und allen Teilen Deutschlands sowie dem benachbarten Ausland.

Mobilität vor Ort schaffen die Nahverkehrssysteme der Bahn, wie die S-, City- und Regional Bahnen. Die Kombination Flug / Bahn lässt sich für einen Urlaub in Bayern ideal nutzen. Der Flughafen Nürnberg ist durch die Schnellbuslinie 20, der Flughafen München durch die Flughafenlinie S 8 direkt mit der City verbunden. Somit bestehen jeweils günstige Anschlußmöglichkeiten zu den Zügen des Nah- und Fernverkehrs zu und von allen bayerischen Urlaubsgebieten. Auch wer über Frankfurt, den größten deutschen Flughafen, nach Deutschland kommt, hat von dort unmittelbaren Bahnanschluß nach Bayern. Wer auf sein Auto trotzdem nicht verzichten möchte, kann die Dienste der "Auto-Bahn" in Anspruch nehmen. Autoreisezug-Verbindungen gibt es von und nach München, Lindau und Sonthofen. Und die Zukunft wird den Nachtreiseverkehr durch die neuen Hotelzüge noch komfortabler gestalten.

Beim Reisen in Deutschland kommen Sie am besten mit der BahnCard weg. Wer sie erwirbt, fährt 1 Jahr lang zum halben normalen Fahrpreis. Ermäßigte BahnCards gibt es für Senioren, Junioren, Ehegatten, Teens, Kinder und Familien. Und Jung und Alt sollten die günstigen Konditionen kennen, um günstig durch das Land zu fahren. Weitere Informationen erhalten Sie bei den Fahrkartenausgaben der Bahnen, bei Reisebüro und DB - Agenturen.

6. Спробуйте за допомогою словника дати визначення таким поняттям.

das Fernreisesystem; es reist sich angenehm; die Reisezeiten lassen sich sehen; in Ein- und Mehrstundentakt verkehren; beste Verbindungen bieten; in die Fernreisesysteme eingebunden sein; Ankunfts- und Abfahrtszeiten aufeinander abstimmen; die Kombination Flug / Bahn; direkt mit der City verbunden sein; günstige Anschlußmöglichkeiten bestehen; Züge des Nah- und Fernverkehrs; unmittelbaren Bahnanschluß nach ... haben; auf sein Auto nicht verzichten; die Dienste der "Auto-Bahn" in Anspruch nehmen; die Autoreisezug-Verbindung; der Nachtreiseverkehr; die BahnCard; günstig durch das Land fahren; die Fahrkartenausgabe.

Fragen zum Text:

1. Welche Vorteile hat das Reisen mit der Bahn?
2. Welche Arten von den Zügen gibt es in Deutschland? Versuchen Sie zu erraten, was die Benennungen InterCity, EuroCity, InterRegio bedeuten.
3. Wie lassen sich die Bahnreisen und Fahrten mit anderen Verkehrsmitteln verbinden?
4. Kann man auch bei Reisen mit der Bahn sparen?
5. Erzählen Sie über die Bahnreisen in Deutschland.
6. Vergleichen Sie die Reismöglichkeiten mit der Bahn in Deutschland mit denen in der Ukraine.

7. Обговоріть у парах такі питання:

1. "Reisen bildet". Können Sie dieser Meinung zustimmen?
2. Was ist Ihr Traumreiseziel? Warum?
3. Was braucht man, um eine Reise richtig zu genießen?

8. Поєднайте дієслово зі словом чи словосполученням зі списку.

- 1) fahren 2) entnehmen 3) lenken 4) nehmen 5) bekommen 6) entlasten
7) beschleunigen 8) stehen 9) tanken 10) antreiben

die Straßen — auf dem Fahrdamm — den Treibstoff — den Fernverkehr — auf Gleisen — an den Tankstellen — in Stadt und Land — den Wagen — die Verkehrsmittel — den elektrischen Strom — ein Taxi — durch einen Motor

9. Вставте слова, що підходять за змістом.

1. Meine Heimatstadt ist nicht groß, aber ... ist hier rege.	Tankstellen
2. Zu den öffentlichen Verkehrsmitteln der Stadt gehören ..., und...	das Fahrrad Autos
3. Wir haben keine ..., denn ... sind in unserer Stadt nicht lang.	tanken Treibstoff
4. Viele Einwohner unserer Stadt haben	die Busse
5. Mehrere ... stehen im Stadtzentrum und am Stadtrand	die Strecken
6. Dort können die Autofahrer ohne Problem	U-Bahn
7. Ich habe auch ein Verkehrsmittel. Das ist	die O-Busse
8. Es braucht keinen ... und ist sehr bequem.	die Straßenbahnen der Verkehr

10. Прочитайте та перекладіть розповідь про першу в житті подорож. Розкажіть про Ваш власний досвід мандрівника.

Meine Reiseindrücke

Zu den merkwürdigsten Abschnitten meines Lebens gehören meine ersten Reiseerlebnisse. Ich war erst sieben Jahre alt, aber schon groß, um das Buch zu erreichen, das auf Vaters Regal stand. Das Buch war voller Bilder und das Durchsehen brachte mir viel Spaß. Dort waren verschiedene exotische Länder abgebildet und durch dieses Buch wurde der Wunsch erweckt, auf eine unbewohnte Insel zu fahren.

Es war nicht schwierig, meine Eltern zu überzeugen. Nach wildem Geschrei, Lamentieren und einem Duzend zerschlagener Tellern gaben sie nach. Einen Monat lang bereiteten wir uns auf die Reise vor. Es wurde alles Nötige und nicht besonders Nötige in Koffer gepackt. Die Mutti machte Knoten ins Taschentuch, um nichts zu vergessen. Und sie vergaß nichts. Man konnte es leicht bemerken, weil nach ein paar Tagen unsere Wohnung ganz leer aussah. Die Mutti wollte sogar ihre brandneuen Winterschuhe einpacken. Zum Glück bemerkte es der Vati rechtzeitig und berichtete ihr höflich über die Temperaturbereiche im Sommer.

Drei Wochen stand die Frage offen, wohin wir eigentlich fahren. Es schien schon alles zu scheitern. Wir stimmten ab und alle unsere Verwandten und Bekannten machten mit. So wurde beschlossen, dass wir ans Schwarze Meer fahren.

Und wir machten uns auf den Weg. Doch das ist eine andere Geschichte...

11. Прочитайте та перекладіть розповідь про місто мрії. Чи співпадають Ваші уявлення про ідеальне місто з автором?

Meine Traumstadt

Meine Traumstadt ist irgendwo weit hinter den Wäldern, Feldern, Meeren, Bergen und vielleicht sogar hinter dem Himmel. Es gibt sie auf der Landkarte nicht, und wird darauf nie eingetragen werden. Aber sie existiert. Und jedermann hat seine eigene Stadt.

Einer träumt von der Stadt in einer Raumstation, der andere auf dem Meeresgrund oder auf den Wolken.

Meine Traumstadt ist keine mysteriöse. Hier gibt es gute und böse, kleine und große, schöne und hässliche, schwache und starke Menschen. Aber ich mache eine Ausnahme für meine utopische Stadt: hier wird es Dummheit und Ungerechtigkeit ein bißchen weniger geben als in der Realität.

Von oben scheint die Stadt ganz gewöhnlich zu sein. Es gibt aber weniger Staub, keine Rohre, die den Schwarzrauch ausströmen, keine vergifteten Grundstücke. Weil in meiner Traumstadt alles Schädliche wiederverarbeitet wird. Betriebe und Fabriken befinden sich nicht in der Stadt, sondern außen, um die Schönheit der Architekturgebäude nicht zu stören.

Die Straßen sind auch sauberer, nicht bis zum Glanz, weil es immer einen Menschen gibt, der an die Mülltonne vorbei wirft.

Die Flegel gibt es auch, aber weniger. Sonst wäre es langweilig und fade. Es gibt in meiner Traumstadt keine herrenlosen Tiere und Tiergärten.

An der Spitze der Stadt steht die kluge und gerechte Regierung. In der Stadt gibt es weder zu reiche noch zu arme Menschen.

In meiner Traumstadt leben die Leute im Einklang mit der Natur. Weil alles, was in der Natur geschaffen ist, den Menschen stützen muss, begeistern und seinen Geist stärken.

Dem Menschen stehen alle Türe offen. Ich möchte, dass der Begriff „das Geld“ überhaupt nicht existierte. Wenn du lernen oder arbeiten willst – lerne und arbeite fürs Gemeingut! Die schwierige Arbeit erfüllen statt des Menschen die Maschinen und die werden elektronisch gesteuert. Der Mensch kann einfach arbeiten für die Aufrechterhaltung seiner Körperform. Natürlich gibt es viele Sporthallen mit Turngeräten, wo man Sport treibt.

Gärten und Parks sind so eingerichtet, dass sich eine geometrische Symmetrie der Gebäude ergibt. Die Leute erholen sich in diesen Parks. Die kommen hierher, um schöne Blumenbeete, über denen die Schmetterlinge flattern und süßen Nektar sammeln, zu bewundern.

In den arbeitsfreien Tagen kann man in die Wälder fahren, die um die Stadt reichlich vorhanden sind, und die frische Luft genießen, die Eichhörnchen sehen, die

vom Zweig zu Zweig springen, das Zwitschern der Vögel hören oder sich auf dem dicken Gras herumwälzen.

ТЕМА 2

Види транспорту.

Подорож потягом (літаком, автомобілем тощо)

Verkehrsmittel

Nach der Erfindung der Verkehrsmittel können die Menschen ihr Leben ohne sie nicht vorstellen. Der Mensch benutzt die Verkehrsmittel, um schnell die Entfernung zu überwinden und leicht jeden Punkt zu erreichen. Besonders entwickelt sich der Verkehr in den großen Städten. Dort gibt es öffentliche Verkehrsmittel, S-Bahn, persönliche Autos, Schiffe und Flugzeuge.

Zu den öffentlichen Verkehrsmitteln gehören Busse, Straßenbahnen und U-Bahn. Diese Verkehrsmittel sind bequem, weil man nur eine Fahrkarte zu kaufen braucht und sie zu entwerten. Die Fahrkarte für diese Verkehrsmittel ist billig. Deshalb werden sie von vielen Menschen benutzt.

Laut Statistik ist das Auto in Deutschland nach wie vor Reiseverkehrsmittel Nummer eins, selbst auf Strecken, die von öffentlichen Verkehrsmitteln gut versorgt sind. Nicht nur die Autobahnen und Fernstraßen, sondern auch die Bundesstraßen und lokale Straßen sind gut ausgebaut.

Die Autobahnen sind die sichersten Straßen im Verkehrsnetz. Sie ermöglichen sicheres, streßfreies und benzinsparendes Fahren mit der Geschwindigkeit von etwa 130 km. Viele Deutsche reisen gern mit der deutschen AG. Diese Reisen sind relativ preisgünstig.

Auf den größeren Flüssen, Seen und an der Küste kann man Deutschland im Linienverkehr bereisen. In Deutschland entwickelt sich das Netz der Wasserstraßen. Das sind Flußstrecken und Kanäle. Die wichtigste Wasserstraße ist der Rhein.

Die deutsche Bahn besitzt ein Streckennetz von 40.000 Kilometern Länge. Täglich verkehren in Deutschland mehr als 33.000 Züge, mit denen über Millionen Personen befördert werden. Es gibt verschiedene Züge, die in vielen Richtungen fahren. Man unterscheidet D-Zug (Durchgangzug), Vorortzug und ICE (Intercityexpress). Der ICE ist der moderne Zug. Für diesen Express baut man noch die neuen Strecken. Die Geschwindigkeit dieses Zuges erreicht bis zu 250 km. Über das ganze Jahr bietet die Bahn verbilligte Städtetouren und andere Vergünstigungen an, etwa für Jugendliche, Familie, ältere Menschen und Reisegruppen.

Der Luftverkehr spielt in Deutschland eine große Rolle. Die Maschinen der Deutschen Lufthansa und anderer Fluggesellschaften ermöglichen eine schnelle Verbindung zwischen den größeren Städten und Geschäftszentren. Deutschland wird von über 100 internationalen Luftverkehrsgesellschaften angeflogen. Internationale deutsche Flughäfen sind Berlin, Bremen, Hamburg, München. Der größte Flughafen ist Frankfurt am Main.

In Deutschland fast jede Familie hat ein persönliches Auto. Deswegen fahren so viele Autos auf den deutschen Straßen. Mit dem Auto fahren sie zur Arbeit, zum Einkauf, ins Grüne und so weiter. Deutschland hat das längste Autobahnnetz in Europa.

Der Stau ist ein großes Problem der größeren Städte. In unserem Leben ist die Zahl der Autos sehr gestiegen.

1. Скажіть німецькою мовою, як називаються транспортні засоби.



1.

2.

3.

4.



5.

6.

7.

8.



9.

10.

11.

12.

2. Розкажіть про види транспорту у Києві. Для цього дайте відповіді на запитання.

- 1) Welche Verkehrsmittel gibt es in einer großen Stadt?
- 2) Wo fahren die Busse, die Straßenbahnen? Wo verkehrt die U-Bahn?
- 3) Wie werden die Straßenbahnen und O-Busse betrieben?
- 4) Was gehört zum volkstümlichen Verkehrsmittel Deutschlands?
- 5) Wozu gibt es die Tankstellen?
- 6) Wofür benutzt man die Autobahnen?

3. Доповніть речення назвами відповідних транспортних засобів.

Bahn Bahnhof Bushaltestelle Motorräder Pferde
Schiff Straßenbahn U-Bahn Wagen Zug (2x)

1. Ein anderes Wort für Auto ist 2. Harley-Davidson macht gute ... (pl.). 3. Die ICE (Inter-City-Express) ist ein schneller ..., der durch Deutschland fährt. 4. Ich warte hier an der ... bis der Bus kommt. 5. Ich warte hier in dem ... bis der Zug kommt. 6. Ich gehe zum Kentucky Derby, denn ich will die ... (pl.) rennen sehen. 7. Ich fahre mit Amtrak = ich fahre mit dem ... oder mit der 8. Im Jahre 1850, wenn man von London nach New York kommen wollte, musste man mit dem ... fahren. 9. Viele deutsche Städte haben eine ..., die auf den Strassen fährt, und eine ..., die unter der Stadt ist.

4. Поясніть, яким видом транспорту Ви добиралися б до таких місць.

1. Du bist in Paris, und du willst nach Moskau kommen. Wie kommst du dahin?
2. Du bist in der Kneipe und du willst nach Hause gehen, aber du hast zu viel getrunken. Wie kommst du nach Hause?
3. Du bist in deinem Zimmer, und du willst in die Küche gehen. Wie kommst du dahin?
4. Du bist in Van Hise für die Deutschklasse, und du willst nach West Town Mall gehen. Wie kommst du dahin?
5. Du bist auf der Insel Hawaii, und du willst auf die Insel Oahu gehen. Wie kommst du dahin?
6. Du bist in San Francisco, und du willst die Stadt ein bißchen sehen, vielleicht an den Hafen fahren. Wie kommst du dahin?
7. Du bist am Frankfurter Flughafen, und du willst in die Stadt fahren. Ein Taxi ist zu teuer, und du hast kein Auto. Wie kommst du in die Stadt?
8. Du bist in der Tour de France. Du fährst von Chartre nach Paris. Wie kommst du dahin?

5. Прочитайте уривок з тексту. Скажіть, чи погоджуєтеся з автором. Свою думку обґрунтуйте.

Komfort im Himmel

Ich reise am liebsten mit dem Flugzeug. Wenn das Flugzeug startet, springt mein Herz aus der Brust heraus.

Im Flug fühle ich mich als freier Vogel: blauer Himmel, weiße Wolken, helle Sonne. Ich benutze gern dieses Verkehrsmittel, weil das bequem und schnell ist. Im Flug kann ich lesen, Musik hören, schlafen.

Freundliche Stewardessen, weiche Sesseln: das ist sehr angenehm. Beim Reisen sind mir der Komfort und die Schnelligkeit besonders wichtig. Ich benutze das Flugzeug, um Zeit zu sparen und den Urlaub so sehr wie möglich zu genießen.

Eisenbahnreisen

1. Прочитайте та перекладіть наступні діалоги.

An dem Fahrkartenschalter

- Guten Tag. Ich möchte heute eine Fahrkarte nach Leipzig für morgen lösen. Ist es möglich?
- Ja.
- An welchem Schalter?
- Am Schalter 3.
- Danke.

- Guten Tag! Zweimal Leipzig, hin und zurück, für morgen, zweiter Klasse, für Erwachsene.
- Für den Personenzug?
- Nein, für den D-Zug Nr. 75. Ich möchte meinen Platz sichern.
- Da müssen Sie die Platzkarten kaufen.
- Wie hoch ist der Zuschlag?
- Für die 2. Klasse – 0,50 Euro pro Platz.
- Was soll ich zahlen?
- 53, 70 Euro.
- Hier bitte.

Vor der Abfahrt

- Endlich bist du gekommen!
- Hallo! Wartest du schon lange?
- Nein, nicht lange. Aber auf dem Bahnhof gibt es noch Einiges zu erledigen.
- Ja, ich weiß. Wir sollen uns nämlich erkundigen, von welchem Bahnsteig der Zug abfährt.
- Steht das nicht auf dem Fahrplan in der Bahnhofshalle?
- Doch, aber manchmal wird's geändert.
- Siehst du, diesmal ist nichts geändert. Wir gehen zum Bahnsteig D, Fernrichtung.
- Wir haben noch ein wenig Zeit und können etwas zum Lesen kaufen.
- Nun gehen wir.

Im Zug

- Wir sind schon unterwegs. Alle Aufregung ist vorbei.
- Es ist schwül hier. Ich mache das Fenster auf. Haben Sie nichts dagegen?
- Nichts. Welchen Platz ziehen Sie vor? Den oberen oder den unteren?
- Ich möchte den oberen Platz.
- Gut. Jetzt kommt der Zugbegleiter und wir sollen unsere Fahrscheine vorzeigen.
- Die liegen schon auf dem Tischchen.

2. Дайте відповіді на наступні питання.

1. Sind die Freunde gleichzeitig zum Bahnhof gekommen? 2. Was sollen Sie noch auf dem Bahnhof erledigen? 3. Wo gibt es auf dem Bahnhof einen Fahrplan? 4. Wo kann man Auskunft über Abfahrts- und Ankunftszeiten des Zuges bekommen? 5. Wohin hat der Mann die Fahrkarten gelöst? 6. Wofür ist der Zuschlag zu zahlen? 7. Haben die Fahrgäste Platzkarten immer zu lösen?

3. Поставте запитання до даних відповідей.

1. Der Zug nach N. kommt um 9.30 Uhr an. 2. Die Fahrkarte kostet €37, - 3. Ich brauche eine Fahrkarte nur hin. 4. Nein, ich habe kein Gepäck mit. 5. Wenden Sie sich an die Auskunftsstelle. 6. Sie können einen Fahrschein vor der Abfahrt des Zuges oder im Wagen beim Zugbegleiter lösen.

4. Дайте відповіді на запитання. Починайте свою відповідь з: **So viel ich weiß** (наскільки я знаю / наскільки мені відомо); **meiner Meinung nach** (на мою думку); **ich denke** (я думаю); **ich bin nicht sicher** (я не впевнений), u.a.

1. Was ist besser: eine Flugreise oder eine Eisenbahnreise?
2. Wie oft reisen Sie mit dem Zug?
3. Haben Sie immer viel Gepäck mit?
4. Ist das ein Problem, eine Fahrkarte zu lösen?
5. Sind Sie immer bereit, Platz zu wechseln, wenn jemand Sie darum bittet?
6. Können Sie über Ihre letzte Eisenbahnfahrt erzählen? War das während der Urlaubsreise?
7. Wo befindet sich die nächste Fahrkartenausgabe?
8. Wie lange dauert die Fahrt nach Kyjiw von Kharkiw/ Lwiw/ ihre Heimatstadt?
9. Kommen Sie zum Bahnhof frühzeitig oder gleich vor der Abfahrt des Zuges?
10. Haben Sie sich irgendwann verspätet?

5. Висловіть свою думку з приводу наступних тем. Ви можете почати свою відповідь з таких висловів: *Ja, ich meine so auch.*

Ich bin ganz einverstanden.

Ich bin einverstanden, wenn...

Ich verstehe Sie, aber...

Sie haben Recht.

Ich bin nicht einverstanden.

Ich glaube, Sie irren sich.

Sie haben nicht Recht.

Ich bin anderer Meinung.

Das ist nicht so.

1. Der schnellste Reiseweg ist per Bahn. 2. Die Buchung des Fahrscheins ist immer passend. 3. Ich besuche die Speisewagen niemals. 4. Man sagt, dass es im Sommer kein Problem mit der Fahrkartenlösung gibt. 5. Der schnellste Zug in der Welt fährt mit einer Geschwindigkeit von 200 km/st.

6. Перекладіть діалог німецькою мовою.

- Я збираюся їхати до Києва у відрядження.
- Коли?
- У понеділок.
- Є швидкий поїзд. Він відходить о дев'ятій вечора.
- Чудово! А коли він прибуває до Києва?
- О восьмій ранку.
- Це мені підходить.
- Я можу замовити Вам квиток.
- Дякую. Я б хотів купейне місцеву нижню лаву.
- Добре. Я постараюся зроби все можливе.
- Дякую. Ви мені дуже допомогли.

7. Складіть власні діалоги на тему «Подорож потягом».

8. Обговоріть у парах/ групах такі теми:

1. Meine reise mit der Eisenbahn.
2. vorteile und nachteile der Eisenbahnreise.

ГРАМАТИЧНИЙ КОМЕНТАР

I. МОДАЛЬНІ ДІЄСЛОВА (DIE MODALVERBEN)

Модальні дієслова (*die Modalverben*) **können, dürfen, wollen, mögen, müssen, sollen** і **lassen** передають відношення того, хто говорить, до дії, вираженої неозначеною формою дієслова (Infinitiv):

Er darf hier bleiben. - Він **може** (має право) тут залишитись.

Er will hier bleiben. - Він **хоче** тут залишитись.

Er soll hier bleiben. - Він **повинен** тут залишитись.

Разом з неозначеною формою дієслова (Infinitiv) модальні дієслова утворюють складний дієслівний присудок.

Всі модальні дієслова, крім дієслова **lassen**, втрачають в 1-й і 3-й особі однини **Präsens** особові закінчення (як сильні дієслова в Imprefekt). При відмінюванні у **Präsens** вони також змінюють кореневі голосні (виняток становлять **sollen** і **lassen**).

Модальне дієслово **lassen** відмінюється як сильне.

Відмінювання модальних дієслів у **Präsens**

	können	dürfen	wollen	mögen	müssen	sollen	lassen
ich	kann	darf	will	mag	muß	soll	lasse
du	kannst	darfst	willst	magst	mußt	sollst	läßt
er	kann	darf	will	mag	muß	soll	läßt
wir	können	dürfen	wollen	mögen	müssen	sollen	lassen
ihr	könnt	dürft	wollt	mögt	müßt	sollt	laßt
sie	können	dürfen	wollen	mögen	müssen	sollen	lassen

Imperfekt модальних дієслів утворюється, як і в слабких дієслів, за допомогою суфікса **-te**. При цьому модальні дієслова втрачають умляут, а дієслово **mögen** змінює кореневий приголосний **-g-** на **-ch-**.

Відмінювання модальних дієслів в Imperfekt

	können	dürfen	wollen	mögen	müssen	sollen
ich	konnte	durfte	wollte	mochte	mußte	sollte
du	konntest	durftest	wolltest	mochtest	mußtest	solltest
er	konnte	durfte	wollte	mochte	mußte	sollte
wir	konnten	durften	wollten	mochten	mußten	sollten
ihr	konntet	durftet	wolltet	mochtet	mußtet	solltet
sie	konnten	durften	wollten	mochten	mußten	sollten

Perfekt і **Plusquamperfekt**, які вживаються дуже рідко, модальні дієслова утворюють за допомогою дієслова **haben**:

*Ich **habe** es nicht **gekonnt** (Perfekt).*

*Er **hatte** es nicht **gewollt** (Plusquamperfekt).*

Однак найчастіше модальні дієслова виступають з інфінітивом іншого дієслова, і тоді замість **Partizip II** вживається їх інфінітивна форма:

*Wir **haben** ihm **h e I f e n wollen** (Perfekt).*

*Sie **hatte** das **m a c h e n sollen** (Plusquamperfekt).*

Значення модальних дієслів:

wollen

а) основне значення – «хотіти», «бажати»:

*Er **will** **atbeiten**.* Він **хоче** працювати.

б) виражає дію в майбутньому і намір щось зробити:

*Im Sommer **will** ich ins Gebirge fahren.*

Влітку я збираюсь (маю намір) поїхати в гори.

*Bleiben Sie bitte, wir **wollen** darüber noch einmal sprechen.*

Залишіться, будьласка, ми поговоримо про це ще раз.

в) виражає запрошення до дії, пом'якшений наказ (1 особа множини):

***Wollen** wir ins Kino gehen!* Давайте підемо у кіно!

г) виражає м'яке прохання із запитальною інтонацією:

***Willst** du der Mutter nicht helfen?* Ти не допоможеш мамі?

mögen

а) виражає любов, прихильність до чогось; в цьому значенні вживається часто без інфінітива

*Alle Kinder **mögen** gern Eis.* Усі діти люблять морозиво.

б) найчастіше вживається у формі **Imperfekt Konjunktiv** (умовний спосіб) для вираження бажання у ввічливій формі:

*Ich **möchte** mit Ihnen sprechen*

Я хотів би/хотіла б з Вами поговорити.

***Möchten** Sie Tee trinken?*

Чи не хотіли б Ви випити чаю?

в) вживається в непрямій мові у формі **Präsens Konjunktiv** для вираження ввічливого спонукання:

*Er hat ihm gesagt, er **möge** nicht auf ihn warten.*

Він сказав йому, щоб його не чекав.

г) має значення обмеження, може виражати припущення:

Mag es auch kalt sein, er zieht keinen Mantel an.

Хоча і холодно, він не вдягне пальта.

*Diese Annahme **mag** richtig sein.*

Це припущення, можливо, правильне.

dürfen

а) має значення дозволу:

*Dieser Kranke **darf** schon aufstehen.*

Цьому хворому вже дозволено вставати.

(Цей хворий вже **може** вставати).

б) виражає заборону (якщо вжито разом із запереченням):

*Hier **darf** man nicht rauchen.* Тут **не можна** (заборонено) палити.

в) виражає ввічливе прохання:

***Darf** ich Ihnen helfen?*

Чи **можна** (дозволите) Вам допомогти?

können

а) основне значення – «могти», «мати можливість щось зробити» або «вміти»:

*Ich **kann** nicht schreiben, denn meine Hand tut weh.*

Я не можу писати, бо в мене болить рука.

*Er **kann** nicht kommen, weil er keine Zeit hat.*

Він **не може** прийти, оскільки не має часу.

***Kannst** du schwimmen?*

Ти **вмієш** плавати?

б) виражає дозвіл (порівн. значення «дозвіл» дієслова **dürfen**):

***Darf** ich gehen?*

Я **можу** йти?

*Ja, Sie **können** gehen.*

Так, Ви **можете** йти.

müssen

а) виражає необхідність щось зробити. Вона може бути:

1) зумовлена законами природи:

*Ohne Sauerstoff **muß** der Mensch sterben.*

Без кисню людина помирає (**повинна** померти).

2) впливати із внутрішнього переконання чи якихось зовнішніх чинників (обставин):

*Ich **muß** heute noch in die Bibliothek (gehen).*

Мені ще сьогодні **треба** (піти) до бібліотеки.

3) зумовлена категоричною вимогою (чужа воля). Цей наказ обов'язково буде виконаний незалежно від бажання виконавця:

Die Studenten des 1. Studienjahres **müssen** Mitte Januar einige Prüfungen ablegen.

Студенти першого курсу в середині січня **повинні** скласти декілька екзаменів.

б) дієслово **müssen** із запереченням замінюється, як правило, дієсловом **brauchen** із запереченням:

*Er **braucht nicht** (а не «muß nicht») zur Arbeit zu gehen.*

Йому **не потрібно** йти на роботу.

sollen

а) виражає необхідність (повинність) у результаті розпорядження другої особи. Це розпорядження сильніше за прохання, але воно може бути і не виконане через відсутність внутрішнього переконання (порівняйте в цьому ж значенні дієслово **müssen**). В українській мові слову **sollen** можуть відповідати слова **слід** або **потрібно**:

*Sie **sollen** zur Konsultation kommen.*

Вам **потрібно (слід)** прийти на консультацію.

*Ich **soll** mich bei dieser Frau entschuldigen (Aber ich weiß nicht warum).*

Я **повинен/нна** (мені слід) вибачитися перед цією жінкою, але я не знаю, чому (немає переконання, що ця дія буде виконана).

Але:

*Ich **muß** mich bei dieser Frau entschuldigen.*

Я **повинен/нна** вибачитися перед цією жінкою (є внутрішнє переконання: ця дія обов'язково буде виконана).

б) **sollen** із запереченням виражає пом'якшену заборону:

*Hier **soll** man nicht rauchen!*

Бажано, щоб тут не палили!

в) **sollen** вживається у запитаннях:

***Soll** ich den Text übersetzen?*

Мені перекладати текст?

г) виражає розпорядження (можна перекладати також за допомогою частки “нехай”):

*Du **sollst** ins Dekanat gehen!*

Ти **повинен/нна** піти у деканат!

(хтось мені передав, що ти повинен/нна піти у деканат).

*Er **soll** nach Hause gehen!*

Нехай він іде додому!

lassen

1. У самотійному вживанні дієслово **lassen** має значення «залишати», «забувати»:

*Ich **habe** das Buch zu Hause **gelassen**.*

Я **залишив/ла** книжку вдома.

***Laß** mich in Ruhe!*

Дай мені спокій! (**Облиш** мене!)

*Ich **habe** die Tasche bei meiner Freundin **gelassen**.*

Я **забув/ла** сумку в своєї подруги.

2. Модальне дієслово **lassen** може:

а) виражати наказ, просьбу, примус:

Er ließ ihn kommen. Він **попросив** (наказав) його (йому) прийти.
Herr Direktor läßt Sie bitten. Вас **просить** (запрошує зайти) директор.
Sie läßt die Studenten viel auswendig lernen.

Вона **змушує** студентів багато вчити напам'ять.

Otto läßt Sie grüßen. Отто **просить** передати Вам привіт.

б) вказувати на те, що дія виконується не самим суб'єктом:

Ich habe meine Uhr reparieren lassen. Я віддала до ремонту свій годинник.

Ich will mir ein neues Kleid machen lassen. Я хочу собі пошити нове плаття.

в) виражати спонукання, дозвіл, заклик до чогось давати:

Lassen Sie ihn sprechen! **Дайте** йому сказати! Нехай він скаже!

г) вживатись у значенні дієслова «дозволяти»:

Er ließ sie am Konzert teilnehmen.

Він **дозволив** їй взяти участь у концерті.

д) виражати запрошення до спільної дії:

Laß uns gehen! **Йдемо! Давай** підемо!

Laßt uns gehen! **Йдемо! Давайте** підемо!

е) у конструкції **sich lassen + Infinitiv** це дієслово набуває значення модального дієслова **können** і виражає пасивну можливість:

Dieser Artikelläßt sich ohne Wörterbuch übersetzen.

Цю статтю **можна** перекласти без словника.

Diese Aufgabe läßt sich nicht lösen.

Це завдання **неможливо** вирішити.

ГРАМАТИЧНІ ВПРАВИ

1. Доповніть речення модальними дієсловами *müssen* або *sollen*.

1. Er ... nicht so viel rauchen. 2. Ich ... heute unbedingt zum Zahnarzt. Ich habe starke Zahnschmerzen. 3. Deine Kinder ... bitte ein bisschen leiser sein. Ich möchte schlafen. 4. Er ... seine Arbeit nicht immer wichtiger nehmen als seine Familie. 5. Ich kann erst etwas später kommen. Ich ... vorher noch für Oma einkaufen gehen. 6. Einen schönen Gruß von Herrn Breiter. Sie ... nicht auf ihn warten, er ... nämlich noch länger arbeiten. 7. Wir haben kein Brot mehr. Wir ... noch zur Bäckerei gehen. 8. Ich habe es eilig. Ich ... um 10 Uhr in der Hochschule sein. 9. Er ist schon hier? Das ist unmöglich, das ... nicht sein.

2. Доповніть речення модальними дієсловами *können* або *dürfen*.

1. Ich ... nicht mehr so viel Fleisch essen, weil es zu viel Cholesterin hat. 2. ... du mir morgen bitte dein Auto leihen? 3. Sie ist erst 15 Jahre alt, deshalb ... sie noch nicht in die Disko gehen. 4. ... man hier rauchen? 5. Wir ... diese Wohnung nicht mieten. Sie ist zu teuer. 6. Am Sonntag ... ihr doch ausschlafen, oder? 7. Kinder unter 16 Jahren ... in Deutschland kein Alkohol kaufen. 8. Herr Petersen ist krank. Er ... deshalb heute

leider nicht kommen. 9. Fremdsprachen? Ich ... gut Französisch und ein bisschen Chinesisch.

3. Доповніть речення модальними дієсловами *wollen, möchten* або *mögen*?

1. Unsere Gruppe ... morgen die Ausstellung für Informationstechnik besuchen. 2. ... Sie auch mitkommen? 3. ... wir eine Diskussion zum Thema „Energiesparende Technologien“ führen. 4. ... Sie eine Tasse Kaffee? – Danke, gern. 5. ... du klassische Musik? 6. Die Studiengruppe ... den neuen Kommilitonen nicht.

4. Доповніть речення модальними дієсловами, що підходять за змістом.

1. Die Studenten der Hochschule ... nicht im Gebäude der Hochschule rauchen. 2. ... er am Wochenende arbeiten? 3. Von unserer Gruppe ... nur Julia fließend Deutsch sprechen. 4. Er ... ab morgen das Rauchen aufgeben. 5. Ich ... Ihnen herzliche Grüße von Ihren neuen Freunden aus Deutschland ausrichten. 6. Wir ... im Sommer eine Reise durch Deutschland machen. 7. Sie ... mir unbedingt Ihre Adresse geben.

5. Перекладіть німецькою мовою.

1. Ми хочемо стати успішними людьми. 2. Ви можете поїхати, але біля дев'ятої вечора ви повинні бути на вокзалі. 3. Завтра у нас семінар по історії. Ми повинні добре підготуватися. 4. Декілька студентів нашої групи збираються проходити практику на залізничному підприємстві в Німеччині. 5. Ви можете мені допомогти, будь ласка. 6. Нам виконувати всі справи письмово? 7. Нашій групі подобається новий одноклассник. 8. Давайте подумаймо про те, як зробити залізницю найбільш екологічним видом транспорту.

6. Доповніть речення дієсловами *müssen* або *sollen* (Präsens).

1. Du _____ dich beeilen, sonst kommst du zu spät. 2. Er _____ nicht so viel rauchen. 3. Ich _____ heute unbedingt zum Zahnarzt. Ich hatte die ganze Nacht starke Zahnschmerzen. 4. Deine Kinder _____ bitte ein bißchen leiser sein. Ich möchte schlafen. 5. Er _____ seine Arbeit nicht immer wichtiger nehmen als seine Familie. 6. Ich kann erst etwas später kommen. Ich _____ vorher noch für Oma einkaufen gehen. 7. Einen schönen Gruß von Herrn Breiter. Sie _____ nicht auf ihr warten, er _____ nämlich noch länger arbeiten. 8. Wir haben kein Brot mehr. Wir _____ noch zur Bäckerei gehen.

7. Доповніть речення дієсловами *können* або *dürfen* (Präsens).

1. Ich _____ nicht mehr so viel Fleisch essen, weil es zu viel Cholesterin hat. 2. _____ du mir morgen bitte dein Auto leihen? 3. Sie ist erst 15 Jahre alt, deshalb _____ sie noch nicht in die Disco gehen. 4. _____ man hier rauchen? 5. Wir _____ diese Wohnung nicht mieten. Sie ist zu teuer. 6. Am Sonntag _____ ihr doch ausschlafen, oder? 7. Kinder unter 16 Jahren _____ in Deutschland keinen Alkohol kaufen. 8. Herr Petersen ist krank. Er _____ deshalb heute leider nicht kommen.

8. Доповніть речення відповідними модальними дієсловами.

1. Wir möchten jetzt gern frühstücken. Kommst du bitte? (sollen / möchten / müssen)
2. Mein Mann _____ leider nicht mitkommen. Er hat heute keine Zeit. _____ (durfte / sollte / konnte)
3. Der Chef läßt Ihnen sagen, daß Sie ihr irgendwann anrufen _____.(sollen/wollen/müssen)
4. Sie _____ mich sprechen, hat meine Kollegin gesagt? (konnten/wollten/dürften)
5. _____ ich Ihnen helfen? (Muß / Will / Darf)
6. Du _____ noch deine Hausaufgaben machen. Vergiß das nicht! (kannst / mußt / darfst)

9. Напишіть наступні речення з дієслівними формами в Imperfekt.

Зразок: *Sie hat heute nicht länger arbeiten wollen.* – *Sie wollte heute nicht länger arbeiten.*

1. Der Patient hat viel spazieren gehen müssen.
2. Sie hat gestern abend nicht ins Kino gehen dürfen.
3. Er hat den Bericht gestern nicht mehr beenden können.
4. Sie haben nicht mitkommen wollen.
5. Wir haben das noch schnell fertig machen müssen.
6. Aber du hast doch die Karten kaufen sollen!
7. Er hat mir nicht helfen können.

10. Доповніть речення дієсловами *können, müssen* або *dürfen* (Imperfekt).

1. Früher _____ wir im kalten Zimmer schlafen.
2. Früher _____ die Kinder in der Schule immer ganz still sitzen. Sie _____ nicht aufstehen, ohne der Lehrer vorher zu fragen.
3. Früher _____ wir auf der Straße spielen. Heute ist das zu gefährlich.
4. Früher _____ die Schulkinder Uniformen tragen.
5. Früher _____ man in der Schule nichts mitbestimmen.
6. Früher _____ wir auch nicht so viele Hausaufgaben machen wie die Kinder heute.
7. Früher _____ wir beim Essen nicht sprechen. Das hat unser Vater verboten.
8. Früher _____ wir auch am Samstag zur Schule gehen.

11. Доповніть речення відповідними модальними дієсловами.

1. Mußt du heute abend arbeiten oder _____ du mit uns essen gehen? – Ich _____ heute leider arbeiten. Aber vielleicht _____ wir am Wochenende etwas zusammen unternehmen.
2. _____ Sie Französisch? – Nein, aber ich _____ es auf jeden Fall lernen.
3. Frag doch mal deine Eltern, ob du mit uns ins Kino _____. – Ich _____ bestimmt nicht. Sie haben schon gesagt, daß ich heute abend zu Hause bleiben _____. 4. _____ ich Ihnen ein Glas Wein anbieten? – Nein danke, ich _____ lieber ein Mineralwasser.
5. Das Flugzeug hat Verspätung. Wir _____ noch eine Stunde warten. – Dann _____ wir doch in die Bar gehen und dort warten.
6. So, wir sind fertig. Sie _____ jetzt nach Hause gehen. – Danke, aber ich _____ gern noch ein bißchen hier bleiben.

12. Доповніть речення дієсловами *lassen* або *brauchen* у Präsens або Perfekt.

1. Ihr _____ euch keine Sorgen zu machen, (brauchen / Präsens)
2. Warum _____ ihr mich nicht endlich in Ruhe? (lassen / Präsens)
3. Wo sind bloß meine Schlüssel? Hoffentlich _____ Ich sie nicht in der Wohnung _____. (lassen / Perfekt)
4. Vielen Dank, aber das kann ich alleine machen. Du _____ mir nicht zu

helfen, (brauchen / Präsens) 5. Sein Auto ist schon wieder kaputt. Dabei _____ Er es erst vor zwei Wochen reparieren _____. (lassen / Perfekt) 6. Der Zug fährt erst in zwei Stunden. Wir _____ Uns also nicht so zu beeilen. (brauchen / Präsens)

13. Доповніть речення дієсловами *brauchen* або *lassen*.

1. Ich habe die Küche schon aufgeräumt. – Danke, das ist sehr nett, aber das hättest du nicht zu machen _____. 2. Deine Wohnung sieht ja plötzlich ganz anders aus! – Ja, ich habe sie kürzlich renovieren _____. 3. Nie _____ du mich etwas alleine machen! – Das stimmt doch nicht. 4. Nimmst du immer noch diese starken Tabletten? – Nein. Seit ein paar Tagen habe ich keine Schmerzen mehr, deshalb _____ ich sie nicht mehr zu nehmen. 5. Hast du das Kleid selbst genäht? – Nein, das habe ich vom Schneider machen _____. 6. Hast du gerade ein bißchen Zeit? – Ja, klar. – Ich _____ nämlich deinen Rat.

14. Перекладіть німецькою мовою. Зверніть увагу на вживання модальних дієслів.

1. Що ти хочеш йому подарувати? 2. Я повинен провести на вокзал свою подругу. 3. Ти можеш зателефонувати до мене сьогодні ввечері? 4. Її дочка вміє гарно грати на піаніно. 5. Ти хотів би піти з нами на концерт? 6. Я хочу подякувати моїм колегам за допомогу. 7. Ви повинні показати свою роботу професору. Він зможе Вам допомогти. 8. Дозвольте мені провести Вас додому. 9. Можна нам тут курити? – Так, будь ласка. 10. Що б Ви хотіли купити?

15. Утворіть речення з модальними дієсловами за зразком.

Зразок: *Er kommt zu mir. (wollen) – Er will zu mir kommen.*

1. Wir lernen bei mir Deutsch. (können) 2. Du bereitest dich auf die Schularbeit vor. (sollen) 3. Wir lernen viel. (müssen) 4. Die Schüler rauchen im Schulhof. (dürfen) 5. Hilfst du mir bei der Hausübung? (können) 6. Geht diese Klasse jetzt nach Hause? (dürfen) 7. Die Nachhilfelehrerin hilft dir. (sollen) 8. Der Maturant lernt die Literaturgeschichte. (müssen) 9. Die vierte Klasse fährt auf Schikurs. (wollen)

16. Що, на Вашу думку, *können, müssen, wollen, sollen, dürfen* наступні особи в університеті?

Der Rektor, der Dekan, der Deutschlehrer, die Sekretärin, der Universitätswart, die Putzfrau, die Studenten, die Eltern.

17. Вставте необхідні за змістом модальні дієслова.

dürfen – können – sollen – müssen – wollen

Im Deutschunterricht

Ich **darf** Pause machen. Ich **kann** gut zeichnen. Ich ... pünktlich in den Unterricht kommen. Ich ... Schularbeiten schreiben. Ich ... Fußball spielen.

Du ... in der Pause essen. Du ... schön singen. Du ... im Unterricht aufpassen. Du ... Prüfungen machen. Du ... viel lernen.

Man ... im Deutschunterricht nicht rauchen. Man ... Fragen stellen. Man ... die Hausübung schreiben. Man ... die Klassenordnung einhalten. Man ... klüger werden.

Wir ... Pause machen. Wir ... gemeinsam musizieren. Wir ... mitarbeiten. Wir ... viel lernen. Wir ... Spaß haben.

Ihr ... in der Pause essen. Ihr ... gut singen. Ihr ... dem Lehrer zuhören. Ihr ... für die Deutsch - Prüfung lernen. Ihr ... früher nach Hause gehen.

Sie ... einen Ausflug machen. Sie ... gut schreiben. Sie ... sorgfältiger arbeiten. Sie ... dem Lehrer zuhören. Sie ... nicht mehr aufpassen.

18. Оберіть правильний варіант модального дієслова в Imperfekt.

1. Ich _____ nicht beten, ich hörte nur mein Herz schlagen.
konnte kann könnte
2. Er _____ doch immer an die Kleinen denken.
musste muß müßte
3. Ich _____ mich aufstützen, aber ich _____ es nicht.
wollte, kannte wollte, konnte will, kann
4. Alles _____ auch Täuschung sein.
kannte konnten konnte
5. Aber als sie alle raus waren, _____ er die Tränen einfach laufen.
ließ lässt ließt
6. Den nächsten Tag, Donnerstag, _____ ich frei haben.
sollte soll sollt
7. Ich _____ nicht mutig angesehen haben, als ich antwortete: "Den Mut der Verzweiflung."
magte mag mochte
8. Als er hinaus gehen _____, rief ihn abermals Murkers Stimme zurück.
will wollte wolltet
9. Wir _____ uns gestehen, falsch kalkuliert zu haben.
müssten musste mußten
10. Einen ganzen Berg Brot _____ er den Kleinen kaufen
wollte will wolltet
11. Du _____ das nicht machen!
durftest darfst durfte
12. Er _____ es, nach dem Essen auf dem Rücken zu liegen/
mag mochte möchte
13. Er steckte eine Zigarette in den Mund, aber _____ sie unangezündet.
ließ lässt laßte
14. Eigentlich _____ man uns dankbar sein.
soll sollte sollten
15. _____ ich das oder nicht, das war für mich schon egal.
darfte durfte dürfte
16. Sie sagte: „Sie _____ Ihren Urlaub nehmen, Herr Doktor, und das Rauchen besser lassen.“
sollte sollen sollten

17. Und ich _____ meine Vermittlertätigkeit niederlegen.

konnte kann könnte

18. Ich _____ das Brot nicht mit ihnen teilen.

will wolltet wollte

19. Und wann immer wir das Gespräch über das Wesen der Kunst begannen, _____ wir zuerst auf jenes höhere Wesen, das wir verehren, blicken.

müssen mussten mußte

20. Du _____, aber _____ das nicht.

konntest, wolltest kannst, willst konnte, wollte

19. Оберіть правильний варіант модального дієслова.

1. Meine Tante ... ihren 70. Geburtstag im Restaurant feiern.

darf soll möchte muss

2. Franka ... Spanisch lernen, weil sie einen Job in Barcelona bekommt.

darf muss kann möchte

3. Sven ... sehr gut Spanisch.

möchte will soll kann

4. Karin ... heute unbedingt lernen. Morgen schreibt sie einen Test.

muss will kann darf

5. Sebastian ... jetzt wählen. Er ist jetzt 18 Jahre alt..

möchte darf soll muss

6. Eric ... am Wochenende arbeiten. Sein Chef hat es verlangt.

möchte soll will kann

7. Susi ... Popmusik.

soll kann muss mag

8. Der Arzt hat gesagt, dass Klaus nicht mehr rauchen

kann soll muss mag


9. Brigitte ... nach Spanien fahren und Urlaub machen.

mag möchte muss will

10. Alle Schüler ... fleißig lernen.

mögen wollen können sollen

20. Доповніть речення модальними дієсловами *dürfen* / *können* - *nicht dürfen*.

	Man ... parken.		Man ... über die Straße gehen.
	Man ... telefonieren.		Man ... telefonieren.
	Man ... rauchen.		Man ... rauchen.
	Man ... parken.		Man ... über die Straße gehen.

21. Доповніть речення правильною формою відповідного модального дієслова.

können (x2) müssen (x2) mögen sollen dürfen (x2) wollen (x2)

1. Nächste Woche ... wir nicht zum Deutschkurs kommen. 2. Letzte Woche ... mein Sohn seine Diplomarbeit fertig schreiben. 3. Vor drei Jahren ... ich noch viele Musikstile, aber heute höre ich nur noch Jazz. 4. Der Chef hat gesagt, dass ich diese Rechnungen bis heute Abend schreiben 5. Entschuldigung, ... ich Sie etwas fragen? 6. Als ich ein Kind war, ... ich Astronaut werden. 7. ... du mir helfen, diesen Brief ins Spanische zu übersetzen? 8. Wenn man Alkohol trinkt, ... man nicht Auto fahren. 9. Warum ... ihr euch jeden Tag streiten? 10. ... ihr gestern nicht ins Theater gehen?

22. Доповніть речення модальними дієсловами, що підходять за контекстом.

1. Hier ist das Rauchen verboten. - Hier ... ich nicht rauchen.
2. Im Zimmer ist es dunkel. - Ich ... meine Brille nicht finden.
3. Ich habe kein Geld mehr. - Ich ... zur Bank gehen.
4. Du fährst doch heute nach Stockholm. Wenn du dort Herrn Petersson treffen ... , bestelle ihm doch bitte schöne Grüße von mir.
5. Ich bin mit dem Test fertig. - Ich ... nach Hause gehen.
6. Ich habe ein Ziel. - Ich ... mir einen neuen Fernseher kaufen.
7. Der Professor hat gesagt, der Student ... seine Arbeit mit dem Computer schreiben.
8. Mein Computer ist kaputt. - Leider ... ich die Arbeit nur mit der Hand schreiben.
9. Ich möchte lieber ein Bier, ich ... keinen Wein.
10. Du ... nicht am Konversationskurs teilnehmen, wenn du nicht ... , dein Deutsch ist schon sehr gut.
11. Aber die Vorlesung "Deutsche Phonetik" ... du unbedingt besuchen, die ... ich sehr empfehlen.
12. Ich sage es dir jetzt zum letzten Mal: Du ... nicht ständig den Hund am Schwanz ziehen!
13. Eigentlich ... ich den Brief heute noch abschicken, aber ich habe keine Briefmarken mehr.
14. Gerne würde ich mehr Spezialeffekte in den Film einbauen, aber ich ... die neuen Geräte noch nicht so gut bedienen.
15. Das ist keine Einbahnstraße, hier ... du links abbiegen.
16. An welcher Stelle ... wir den Fluss überqueren?
17. Rein theoretisch ... ihr euch mein Auto leihen, aber ihr noch nicht Auto fahren, weil keiner einen Führerschein hat.

23. Доповніть діалоги відповідними модальними дієсловами.

können • mögen • wollen

Lisa: Warum ... du denn deine Zimmerkollegin nicht, Monika?

Monika: Ach, Brigitte ... immer laute Musik hören, bis spät in der Nacht. Und ich ... dann meine Hausaufgaben nicht machen.

dürfen • mögen • wollen

Lisa: Warum ... du denn deine Zimmerkollegin nicht, Brigitte?

Brigitte: Ach, Monika ist doof. Sie ... immer nur lernen und ihre Hausaufgaben machen. Ich ... deshalb (=therefore) keine laute Musik hören!

dürfen • können • mögen • sollen

Karl: Warum kochst du denn dein tolles Chili con carne nicht, Bettina? Ich ... es so sehr!

Bettina: Mein Chili con carne? Das nimmt zu viel Zeit. Aber du ... es gern selbst kochen.

Karl: Ich? Ich ... gar nicht kochen!

Bettina: Dann ... du es lernen, es ist nicht schwer!

können • möchten • müssen (2x) • sollen • wollen

Florian: Kommst du heute Abend mit, Claudia? Wir ... tanzen gehen.

Claudia: Ich ... gern, aber ich ... nicht. Ich ... bis morgen früh ein ganzes Buch für Deutsch lesen. ... ihr denn nicht morgen Abend tanzen gehen?

Florian: Nein, das geht nicht. Morgen Abend ... wir für ein Examen in Mathe lernen.

24. Утворіть речення, розставивши слова у правильному порядку і вживши правильну форму модального дієслова.

1. Susan / singen / können / überhaupt nicht gut. 2. können / du / Klavier spielen? 3. ich / können / überhaupt nicht / Nein, / Klavier spielen. 4. möchten / am Samstag / ihr / nach Chicago / fahren? 5. Peter / sehr gut / möchten / kochen // aber / er / können / nicht. 6. Sie (form) / möchten / etwas Brot / haben? 7. ich / Ja, / möchten / ein bisschen Brot / haben. 8. wir / im Sommer / können / spazieren / gehen.

25. Доповніть речення правильними формами модальних дієслів у дужках.

1. Tanja ... (wollen) nächstes Jahr in Berlin studieren. 2. ... (müssen) du morgen arbeiten? 3. Kurt ... (können) sehr gut kochen. 4. ... (mögen) du Wienerschnitzel? 5. Warum ... (dürfen) Sie keinen Kaffee trinken? 6. Morgen ... (sollen) es regnen (=rain). 7. Warum ... (wollen) Sie mit Professor Weber sprechen? 8. ... (können) ihr

bitte mein Auto waschen? 9. Hans ... (möchten) ein Bier, und ich ... (möchten) Rotwein. 10. Was ... (sollen) ich machen?

26. Перекладіть на німецьку мову.

1. Слід працювати над цією проблемою у залізничній галузі. 2. Довжина ділянки не повинна бути більше 300 км. 3. Я хочу відвідати виставку залізничної техніки. 4. Випробування нового локомотиву повинно відбутися завтра. 5. Із Лондона в Париж можна доїхати за три години. 6. Нові потяги повинні розвивати швидкість до 450 км/год. 7. Європейська мережа швидкісного залізничного сполучення повинна з'єднувати париж, Лондон, Брюссель та Амстердам.

ТЕСТИ ДО ЗМІСТОВОГО МОДУЛЯ VIII

1. Оберіть правильний варіант.

1) Ich fahre... Zug.

a) mit der b) mit dem c) mit die

2) Mein Vater fährt zur Arbeit... Straßenbahn.

a) mit der b) mit dem c) mit die

3) Wollen Sie einfach oder...

a) hin b) hin und zurück c) zurück

4) Der Zug kommt nach London und wir steigen...

a) aus b) ein c) um

5) Ohne Fahrkarten dürfen wir nicht... steigen.

a) aus b) ein c) um

6. Das ist unsere Haltestelle, steigen wir ...

a) aus b) ein c) um

7. Fahrradfahren ist...

a) stressig b) gesund c) teuer

8. Taxifahren ist ...

a) gesund b) langsam c) teuer

9) Der internationale ... der Ukraine ist Borjsspiel.

a) Flugzeug b) Flughafen c) Flugfeld

10) Am ... kaufen wir zwei Fahrkarten.

a) Bahnhof b) Schalter c) Bahnsteig

11) Da steht eine ... auf Rädern am Flugzeug.

a) Treppe b) Fenster c) Motoren

12) Jeden Tag begrüßt Borjsspiel viele...

a) Flugjungen b) Fluggäste c) Flugzeuge

13) Ich ... von der Ingenieuren über den Eisenbahnkongreß berichten.

a) müssen b) muß c) mußst

14) ... ich hier Platz nehmen?

a) darf b) dürfen c) darfst

15) Ihr ... euch beeilen.

- a) *muß* b) *müssen* c) *musst*
 16) Die Elektrifizierung der Strecken ... man planmäßig durchführen.
 a) *sollten* b) *soll* c) *sollen*
 17) Auf den Eisenbahnen ... sie verschiedene Güterarten befördern.
 a) *konnten* b) *können* c) *kann*
 18) Die Länge der Strecke ... nicht mehr als 300 km sein. (Imperfekt)
 a) *durfte* b) *dürften* c) *dürfte*
 19) Die Prüfung der neuen Lokomotive ... im vorigen Monat stattfinden. (Imperfekt)
 a) *sollen* b) *sollten* c) *sollte*
 20) ... ich herein?
 a) *darf* b) *darfte* c) *dürfen*

2. Перекладіть уривок із статті на німецьку мову.

За статистикою, популярність залізниці, як пасажирського транспорту, особливо в літній період з року в рік зростає. Впродовж трьох літніх місяців цього року послугами Львівської залізниці скористалося 4,1764 млн пасажирів – на понад 176 тис. пасажирів більше, ніж за аналогічний період торік.

У чому полягають переваги залізниці над іншими видами транспорту і над чим залізничникам ще треба попрацювати? – із такими запитаннями ми звернулися до пасажирів. І ось думки одного з них:

– Літак, автобус, автівка не дають людині такої свободи рухів і пересування, як поїзд. Цього року мені неодноразово доводилося подорожувати залізницею. Взимку я їздив на Схід до родичів, а влітку – до моря.

Загалом хороше враження на мене справили ввічливе ставлення провідників до пасажирів, гарне обслуговування.

При цьому хотілося б, щоб залізничники подбали про безпеку подорожі, зокрема про захисні перила на верхніх полицях купе, а також, щоб кондиціонери працювали у всіх вагонах і була можливість індивідуальної терморегуляції в кожному купе. А ще було би добре, якби у кожному купе були телеекрани, які б транслювали розважальні передачі.

НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНЕ ЗАВДАННЯ

1. Підготуйте доповідь на одну з тем:

1. Життя молоді у Німеччині та Україні. Спільні та відмінні риси,
2. Залізниця – найнадійніший засіб подорожування,
3. Висока швидкість на залізницях України: мрії чи реальність?,
4. Нововведення Укрзалізниці – замовлення квитків через Інтернет.

Переваги та недоліки

Дотримуючись вимог до виступу перед аудиторією, виголосіть її перед однокурсниками.

2. Розробіть виховну годину (бесіду, інтерв'ю і т. д.) на одну з тем: Культура

поведінки у потязі, автобусі, літаку, Вплив подорожей на розвиток особистості.

3. Напишіть твір на тему: «Яким я бачу майбутнє залізничної галузі в Україні».

4. Складіть бібліографію словників, книг про мову, навчальних посібників, періодичних видань, які можуть бути корисними для майбутнього працівника транспортної галузі під час вивчення німецької мови.

ТЕКСТИ ДЛЯ ДОДАТКОВОГО ЧИТАННЯ

1. Schweiz

Die Schweiz (amtlich Schweizerische Eigenossenschaft) ist eine parlamentarische Republik auf föderativer Grundlage in Mitteleuropa. Sie grenzt an die BRD, Liechtenstein, Österreich, Italien und Frankrtich. Die Fläch beträgt 41 300 km², die Bevölkerungszahl – 6 482 000 Einwohner. Unter den Ureinwohnern des Landes sprechen 65% deutsch, 18% französisch, 10% italienisch und 0,79% rätoromanisch. Diese Sprachen gelten auch als Amtsprachen. Die Hauptstadt ist Bern.

Als Gründungsdatum der Schweiz gilt der 1.8.1291, als sich 3 Kantonen zu einer Eidgenossenschaft vereinigt haben. Im 14.-16. Jh. Schlossen sich der Eidgenossenschaft auch andere Kantone an. Mit der Aufnahme einer neuen Bundesverfassung am 12.9.1848, vervandelte sich die Föderation in einen Bundesstaat. Die 1874 veränderte Burdesverfassung ist bis jetzt gültig. 1815 garantierte der Wiener Kongreß Unabhängigkeit und « immerwährende Neutralität» des Landes.

Die Schweiz ist in 23 Kantonen eingeteilt, drei von denen aus Halbkantonen bestehen (also 26 insgesamt). Jeder Kanton hat seine eigene Verfassung, Regierung und sein eigenes Parlament. Die Rechte der Kantone sind jedoch durch die Bundesverfassung beschränkt. Das gesetzgebende Staatsorgan ist die Bundesversammlung, die aus 2 Kammern besteht: dem Nationalrat mit 200 Abgeordneten und dem Ständerat mit 46 Abgeordneten. Die Regierung (der Bundesrat) besteht aus 7 Bundesministern und wird auf 4 Jahre gewählt. Die Bundesversammlung wählt jährlich aus 7 Mitgliedern des Bundesrates den Bundespräsidenten, der Staatsoberhaupt und Regierungschef zugleich ist.

2. Luxemburg

Das Großherzogtum Luxemburg liegt zwischen der BRD, Belgien und Frankreich. Die Fläche des Lanmdes beträgt 2586 km², die Bevölkerungszahl – 365 500 Einwohner, 26% davon sind Ausländer. Die Amtsprachen sind Deutsch und Französisch, die Bevölkerung spricht aber einen mit französischen Wörtern durchsetzen moselfänkischen Dialekt. Die Hauptstadt ist Luxemburg. Das Land ist in 3 Diskrite eingeteilt.

In den gegenwärtigen Grenzen existiert der Staat seit 1839. Seit 1948 gehört Luxemburg der Beneluxunion und seit 1949 – der Nato an. Luxemburg ist

eine konstitutionelle Erbmonarchie. Der Herzog ernennt und entläßt den Ministerpräsidenten und die Minister. Das Parlament besteht aus 56 Abgeordneten, die auf 5 Jahre gewählt werden. Es gibt noch einen Staatsrat von 21 Mitgliedern, die auf Lebenszeit vom Großherzog ernannt werden und beratende Stimmen haben.

Zu den größten Parteien gehören die Christlich-Soziale Volkspartei (CSVP), die Demokratische Partei (DP), die Luxemburgische sozialistische Arbeitspartei (LSAP) u.a. Die Wirtschaft des Landes ist eng mit französischen und belgischen Monopolen verflochten und auf die Hüttenindustrie ausgerichtet. Nach der Stahlproduktion pro Kopf der Bevölkerung nimmt Luxemburg den ersten Platz in der Welt ein. Außerdem sind hier auch chemische, Lederwaren-, Zement-, keramische Industrie entwickelt. Die intensive Landwirtschaft deckt fast völlig den Eigenbedarf des Landes. Luxemburg ist auch ein großes Finanzzentrum Europas.

3. Liechtenstein

Das Fürstentum Liechtenstein liegt in Mitteleuropa zwischen der Schweiz und Österreich. Seine Fläche beträgt 157 km², die Bevölkerung zählt über 26 500 Einwohner, die meisten davon sind Österreicher und Deutschschweizer. Die Amtssprache ist Deutsch. Die Hauptstadt ist Vaduz. Das Land ist in 2 Verwaltungsbezirke eingeteilt mit je 5 und 6 Gemeinden.

Das Fürstentum ist 1719 gegründet. Unabhängig ist der Staat 1866 geworden, seit 1924 ist Liechtenstein in Währungs- und Zollunion mit der Schweiz verbunden, sie vertritt auch das Land im Ausland seit 1919.

Liechtenstein ist eine Konstitutionelle Monarchie seit 1921. Das Staatsoberhaupt ist der Fürst. Das gesetzgebende Organ ist der Landtag (das Parlament), der aus 15 auf 4 Jahre gewählten Abgeordneten besteht. Der Fürst ernennt eine Koalitionsregierung, die aus 4 Ministern und dem Regierungschef besteht. Die politische Macht teilen die Fortschrittliche Bürgerpartei (FBP) und die Vaterländische Union (VU). Die linke Christlich-Soziale Partei (CSP) hat keine Vertreter im Parlament.

Hauptbedeutung für die Wirtschaft des Fürstentums hat die exportorientierte Industrie mit Betrieben der Metall-, feinmechanischen, Textil-, Holz- und Chemieindustrie. Günstige Steuergesetzgebung ließ zahlreiche ausländische Firmen und multinationale Konzerne ihren Sitz in Liechtenstein nehmen, die etwa 41% des Steueraufkommens bringen. Weitere 38% kommen aus dem Verkauf

4. Österreich

Die Republik Österreich liegt im südlichen Mitteleuropa. Ihre Fläche beträgt 83849 km², die Bevölkerungszahl – etwa 7,5 Mill. Einwohner. Österreich hat einen föderativen Aufbau und besteht aus 8 Bundesländern und der bundesunmittelbaren Stadt Wien (1,7 Mill. Einwohner, die Hauptstadt). Amtssprache ist Deutsch.

Die Republik wurde im November 1918 nach dem Zerfall der Monarchie Österreich – Ungarn gegründet. Im März 1938 wurde sie durch Hitlerfaschisten okkupiert und im April 1945 durch die Sowjetarmee und westalliierte Truppen befreit.

Am 26.10.1955 nahm das österreichische Parlament das Verfassungsgesetz über Neutralität des Landes an. Bis Ende September 1955 wurden alle Besatzungstruppen aus Österreich abgezogen. Im Dezember 1955 trat das Land der UNO bei.

Österreich ist eine parlamentarische Bundesrepublik. An der Spitze steht der Bundespräsident, der den Bundeskanzler ernennt. Das höchste gesetzgebende Organ ist das Parlament, das aus 2 Kammern besteht: dem Nationalrat und dem Bundesrat.

Jedes Bundesland hat sein Parlament – den Landtag. Das Bundesland wird von der Landesregierung verwaltet, an deren Spitze der vom Landtag gewählte Landeshauptmann steht.

Zu den größten politischen Parteien des Landes gehören: die Sozialistische Partei Österreichs (SPÖ), die Österreichische Volkspartei (ÖVP), die Freiheitliche Partei Österreich (FPÖ) u.a. Österreich ist ein hochentwickelter Industriestaat. Am Bruttonationalprodukt sind Industrie und Gewerbe sowie der Dienstleistungssektor mit je knapp der Hälfte, dagegen die Land- und Forstwirtschaft nur mit etwa 5% beteiligt. Eine bedeutende Stellung nimmt die verstaatliche Industrie ein, die Eisen- und Buntmetallurgie sowie Kohle- und Erdölförderung nahezu vollständig, Elektroindustrie, Maschinenbau und Metallverarbeitung zu 10-20% beherrscht. Innerhalb der Industrie sind kleine und mittlere Betriebe vorherrschend. Am Exportwert sind Maschinen mit 1/8, Eisen und Stahl mit 1/9, Textilien und Bekleidung mit 1/10, Holzfasern und Papier mit 1/15 und Holz mit 1/17 beteiligt. In der Landwirtschaft gehören etwa 50% des Boden- und Waldfonds Großgrundbesitzern. Wichtigster Zweig ist die auf die Milcherzeugung ausgerichtete Viehwirtschaft, die über den Eigenbedarf hinaus auch für den Export produziert. Erhebliche Valutaeinnahmen bringt der internationale Fremdenverkehr.

5. Weitere Informationen über Deutschland

Deutschland gliedert sich von Norden nach Süden in vier Landschaftsräume: das norddeutsche Tiefland, die Mittelgebirgsschwelle, das Alpenvorland und die Alpen. Sein Klima bildet den Übergang vom feucht-gemäßigten ozeanischen Klima im Westen zum kontinentalen im Osten.

Seit der Wiedervereinigung im Jahr 1990 ist Deutschland mit über 82 Millionen Einwohnern einer der bevölkerungsreichsten Staaten Europas.

In der Hauptstadt Berlin befindet sich seit 1999 auch wieder der Sitz der Regierung und des deutschen Bundestages. Nach dem Krieg war im Verlaufe der Teilung Deutschlands Bonn die Hauptstadt der Bundesrepublik, Ostberlin die der Deutschen Demokratischen Republik gewesen. Heute ist Deutschland eine Bundesrepublik, die aus 16 Bundesländern mit jeweils eigener Hauptstadt besteht. Das berühmte Brandenburger Tor in Berlin ist ein Symbol für die Teilung Deutschlands und Berlins, denn es hat seinen Platz mitten im damaligen 'Niemandland' zwischen Ost- und Westberlin.

6. Die BRD (Geschichte, geographische Lage, Klima, Bevölkerung)

Geschichte:

Nach dem zweiten Weltkrieg wurde das Territorium von Deutschland in vier Besatzungszonen eingeteilt. Deutschland wurde gespaltet. Am 7. September 1949 entstand auf dem Territorium Deutschlands die BRD. Am 7. Oktober entstand im Osten des Landes noch ein deutscher Staat – die DDR. Zwei deutsche Staaten existierten im Laufe von 40 Jahren. Im Dezember 1989 wurde die Mauer zerstört. Im Jahre vollzog sich der Prozess der Wiedervereinigung der beiden Staaten. Die DDR hat sich der BRD angeschlossen.

Zur Hauptstadt des wiedervereinigten Deutschlands wurde Berlin, die größte deutsche Stadt mit der Bevölkerung von mehr als 3 Mio. In Bonn ist der Sitz der Bundesregierung. Deutschland ist eine Bundesrepublik. Es besteht aus 16 Bundesländern.

Geographische Lage:

Die BRD liegt im Mitteleuropa. Sie grenzt an 10 Staaten: im Westen an Polen, Tschechien, und an die Slowakei, im Norden an Österreich und an die Schweiz, im Osten an Frankreich, Belgien, Luxemburg und an die Niederlande, im Norden an Dänemark. Außerdem bilden die Nordsee und die Ostsee die natürlichen Grenzen der Republik.

An der Nord- und Ostseeküste gibt es zahlreiche Inseln. Die größte Insel ist Rügen in der Ostsee. Im Norden wird die Oberfläche vom Tiefland bestimmt. Im Mitteldeutschland erstrecken sich die Mittelgebirge. Südlicher der Donau liegt das Alpenvorland, das in die Alpen übergeht.

Klima:

Das Klima gehört zur gemäßigten Zone, deshalb unterscheiden sich Jahreszeiten sehr deutlich voneinander. Es gibt viele Seen und Flüsse. Die bedeutendsten Flüsse sind der Rhein und die Elbe. Die Donau fließt durch viele Länder und mündet ins Schwarze Meer. Der größte See ist der Bodensee im Süden der BRD.

Deutschland hat nicht viele Bodenschätze. Da gibt es größere Mengen von Kohle und Salz, aber nur wenig Eisen, Erdöl und Erdgas. Trotzdem ist Deutschland ein hoch entwickeltes Industrieland. Viele Waren werden exportiert. Andere Waren werden vom Ausland importiert. Der Handel spielt eine sehr wichtige Rolle im Leben des Landes.

Politische Lage:

Die BRD ist Mitglied der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der NATO. Das oberste Machtorgan der BRD ist der Bundestag. An der Spitze des Staates steht der Bundespräsident, an der Spitze der Regierung ist der Bundeskanzler.

Bevölkerung:
Die Zahl der Bevölkerung beträgt mehr als 80 Mio. Einwohner. Die BRD bedeckt eine Fläche von etwa 360.000 Quadratkilometern.

7. Eine reise nach Deutschland

Das Flugzeug landete auf dem modernen Zentralflughafen in Berlin-Schönefeld. Die Passkontrolle prüfte unsere Pässe und sagte freundlich: „Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Berlin!“ Bald saßen wir in der Vorhalle des Flughafens und warteten darauf, dass der Bus uns abholte.

„Die Touristen aus Moskau, bitte einsteigen!“, ertönte es durch den Lautsprecher. Wir gingen hinaus. Draußen wartete auf uns ein schöner Bus und wir stiegen einer nach dem anderen in den Bus ein. Einige Fahrgäste setzten sich an die Fenster, weil sie während der Fahrt nichts versäumen wollten.

Leider aber regnete es bald. Es wurde allmählich dunkler. Durchs Fenster konnte man nur rote, grüne und gelbe Verkehrsampeln sehen.

Einige Zeit schwieg man. Dann wandte ich mich an unseren Betreuer (er hieß Thomas Meier) und bat ihn, uns etwas über Berlin zu erzählen.

Er hatte nichts dagegen und erzählte uns Folgendes:

Berlin ist die größte Stadt Deutschlands. Hier leben rund 3,5 Millionen Einwohner. Berlin liegt an der Spree und ist etwa 760 Jahre alt. Der Bär ist das Wappentier Berlins und man sieht ihn auf dem Stadtwappen.

Nach der Wiedervereinigung Deutschlands (am 3. Oktober 1990) ist Berlin wieder zur Hauptstadt Deutschlands geworden. In den Jahren 1996-2000 zogen die obersten Verfassungsorgane von Bonn nach Berlin um. Heute ist Berlin ein großes politisches, wirtschaftliches und wissenschaftliches Zentrum der Bundesrepublik Deutschland. Hier befindet sich der Sitz der Bundesregierung und des Deutschen Bundestages. In Berlin gibt es drei Universitäten: die HumboldtUniversität im Ostteil, die Freie Universität und die Technische Universität im westlichen Teil. Berlin ist eine große Kulturstadt. Zahlreiche Touristen kommen jährlich in Berlin an. Sie lernen viele Sehenswürdigkeiten der Spreemetropole kennen.

Über 170 Museen, Ausstellungen, Gemäldegalerien bieten ihre kostbaren Schätze den Besuchern der Hauptstadt. Es lohnt sich, z.B. die Museumsinsel in der Stadtmitte zu besuchen, wo sich weltbekannte Museen, darunter das Pergamonmuseum, das BodeMuseum und die Nationalgalerie befinden.

Berlin ist eine Theaterstadt mit Weltruf. In Berlin gibt es drei Opernhäuser (Deutsche Staatsoper, Deutsche Oper Berlin und Komische Oper), mehrere große Orchester, die Philharmonie, Dutzend von Theatern (Deutsches Theater, Berliner Ensemble am BertoltBrecht-Platz, Maxim-Gorki-Theater, Volksbühne u a. m.). Beim vielseitigen Repertoire der Berliner Bühnen fällt dem Besucher die abendliche Wahl oft schwer: Wer die Wahl hat, hat die Qual.

„Selbstverständlich ist es unmöglich, bei einem kurzen Aufenthalt alle Sehenswürdigkeiten der Stadt zu besuchen oder zu besichtigen“, sagte unser Betreuer. „Ich werde mich aber bemühen, Ihnen die besten und bekanntesten davon zu zeigen“, fügte Thomas Meier hinzu.

Inzwischen kam unser Bus in der Stadtmitte an. Der Bus hielt an, einem hohen schönen Gebäude, dem „Forum-Hotel“, wo für uns schon Zimmer reserviert waren. Beim Abschied machte uns Thomas Meier mit unserem Aufenthaltsprogramm für morgen bekannt. Er schlug uns vor, am nächsten Vormittag eine Stadtrundfahrt durch Berlin zu unternehmen. Natürlich nahmen wir diesen Vorschlag an, denn eine solche Rundfahrt gibt einen guten Überblick über die Stadt.

Nach dem Abendessen hatte unsere Touristengruppe keine Exkursionen und einige von uns äußerten den Wunsch, ins Theater zu gehen. „Na gut“, sagte unser Betreuer, „Wer will, kann heute Abend ins Theater gehen. Ich hoffe, Theaterkarten

für die „Figaros Hochzeit“ in der Komischen Oper zu besorgen.“ Kein Zweifel, dass alle einverstanden waren, sich diese Oper von Mozart anzuhören.

Am nächsten Vormittag, wie verabredet, holte uns unser Betreuer vom Hotel ab. Wir stiegen in den komfortablen Bus ein und machten es uns bequem. Unsere Stadtbesichtigung begann am Alexanderplatz.

Seinen Namen bekam der Platz zu Ehren des russischen Zaren Alexander 1. Dieser besuchte Berlin im Jahre 1805. Der Alex, wie die Berliner ihren Platz nennen, ist der beliebteste Treffpunkt der Berliner. Man trifft sich an der Weltzeituhr, in einem der Cafés oder am Springbrunnen. Am Alexanderplatz kreuzen sich die meisten Verkehrsstrecken: S-Bahn (Stadt-Bahn), U-Bahn (Untergrundbahn), Busse und Straßenbahnen.

Unser Bus fuhr am Fernsehturm vorbei. Das ist der höchste Bau in Berlin, der Fernsehturm ist 365 m hoch. Und es ist empfehlenswert, bei gutem Wetter das Aussichtsgeschoss und das Tele-Café zu besuchen und von dort aus einen eindrucksvollen Panoramablick auf die Hauptstadt und ihre Umgebung zu genießen.

8. Berlin Hauptbahnhof

Der Berliner Hauptbahnhof ist der größte Turmbahnhof Europas und der wichtigste Eisenbahnknoten in Berlin. Nach dem Hamburger, dem Frankfurter und dem Münchner Hauptbahnhof ist er mit etwa 300.000 Fahrgästen täglich der viertgrößte Personenbahnhof Deutschlands. An seiner Stelle im Ortsteil Moabit des Bezirks Mitte befanden sich zuvor von 1868 bis 1951 der Lehrter Bahnhof und von 1882 bis 2002 der Lehrter Stadtbahnhof.

Das markante Gebäude wurde von dem Architekten Meinhard von Gerkan entworfen. Zusammen mit dem Bahnhof wurde am 28. Mai 2006 eine neue Nord-Süd-Eisenbahntrasse durch den Tunnel Nord-Süd-Fernbahn in Betrieb genommen, die durch das sogenannte „Pilzkonzept“ eine völlige Umstellung und Neuordnung des Schienenpersonenverkehrs in Berlin verwirklicht.

Der Hauptbahnhof Berlin wurde im September 2007 vom Verband „Allianz pro Schiene“ als Bahnhof des Jahres ausgezeichnet.

Die Anlagen des Berliner Hauptbahnhofs stellen das Zentrum des Pilzkonzepts der schienengebundenen Verkehrsleitung in Berlin dar, bei dem der Bahnhof den Verknüpfungspunkt für die hier zusammenlaufenden und sich überkreuzenden Linien verschiedener Verkehrsträger bildet. Der Bahnhof ist kein Zugbildungsbahnhof, sondern ein reiner Personenbahnhof ohne Abstellfunktion.

Betrieblich gesehen stellt der gesamte Bahnhofskomplex einen Turmbahnhof dar, dessen oberer Teil zusätzlich ein Berührungsbahnhof ist.

Fern- und Regionalzüge, die Berlin anfahren, halten am Hauptbahnhof entweder auf einem der vier Gleise der aufgeständerten und in west-östlicher Richtung verlaufenden Stadtbahnebene oder fahren auf einem der acht in nord-südlicher Richtung verlaufenden Gleise in der Tiefebene ein. Täglich halten 225 Züge des Fernverkehrs, 325 Züge des Nahverkehrs sowie 627 S-Bahnen im Bahnhof. Die Kapazität des Tiefbahnhofs ist dabei für 500 Züge pro Tag (6 bis 22 Uhr) bemessen. Die einzigen beiden Personenzüge, die den Hauptbahnhof ohne Halt passieren, sind der von Vogtlandbahn betriebene Vogtland-Express (VX,

Berlin–Zwickau) sowie der von Veolia betriebene Harz-Berlin-Express (HBX, Berlin – Magdeburg – Halberstadt – Thale (Harz) / Vienenburg im Südosten Niedersachsens).

Die Trasse der Stadtbahn führt Züge in östlicher Richtung über den Ostbahnhof bis nach Frankfurt (Oder), und weiter nach Polen. In westlicher Richtung laufen die Gleise zum Bahnhof Charlottenburg und von dort entweder über den Bahnhof Spandau auf die Strecken nach Hannover bzw. Hamburg und Uelzen oder über den Bahnhof Wannsee nach Potsdam Hauptbahnhof und weiter in Richtung Magdeburg oder Halle (Saale).

Die untere Ebene des Hauptbahnhofs ist einer der beiden Tunnelbahnhöfe im Verlauf der Nord-Süd-Fernbahn. In nördlicher Richtung führen die Fernbahngleise zur Ringbahn und verzweigen dort nach Westen und Nordosten. In nordöstlicher Richtung werden über den neuen Fernbahnhof Bahnhof Gesundbrunnen Nord-Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern erschlossen. Nach Westen fahren die Züge über Jungfernheide und Spandau in Richtung Hannover und Hamburg. In Richtung Süden führen die Gleise unter der Spree zu dem neuen Regionalbahnhof Potsdamer Platz und dem neuen Fernbahnhof Südkreuz Richtung Süden nach Leipzig oder Südosten nach Dresden. Noch ausstehend ist die Reaktivierung der Dresdener Bahn und der Nordbahn auf Berliner Stadtgebiet.

Am Hauptbahnhof laufen alle durch Berlin verkehrenden Regional-Express-Linien zusammen, die einen Großteil Brandenburgs und Mecklenburg-Vorpommerns erschließen.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Перехід на трансфертну кредитно-модульну систему потребує високої організації навчального процесу. Модульно-рейтингова система передбачає шестибальну систему оцінювання. Модульна організація курсу з даної дисципліни передбачає по 40 балів на кожний змістовий модуль і 20 балів на іспит. Розрахунки ведуться за таким принципом: практичне заняття по 15 балів; самостійна робота – 10 балів; навчально-дослідне завдання – 5 балів; модульний контроль – 10 балів.

Оцінювання знань студентів за шкалою ECTS:

За шкалою ECTS	За національною шкалою		За шкалою навчального закладу (як приклад)
A	відмінно	5	90–100
BC	добре	4	75–89
DE	задовільно	3	60–74
FX	незадовільно з можливістю повторного складання	2	35–59
F	незадовільно з обов'язковим повторним курсом	2	1–34

КРИТЕРІЇ ОЦІНКИ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ ПРИ СКЛАДАННІ ТЕСТІВ

1. Студентам, які виконали тестові завдання у відповідності із завданням у повному обсязі, ставиться: 5 балів, що в сумі становить 90 – 100 балів. За шкалою ECTS це відповідає – «А». За національною шкалою – «відмінно».

2. Студентові, який не в повному обсязі виконав тестові завдання – допустив одну помилку, ставиться 4 бали, що в сумі становить 82 – 89 балів. За шкалою ECTS це відповідає – «В». За національною шкалою – «добре».

3. Студентові, який не в повному обсязі виконав тестові завдання – допустив одну-дві помилки (не грубі), ставиться 3 бали, що в сумі становить 75 – 81 бал. За шкалою ECTS це відповідає – «С». За національною шкалою – «добре».

4. Студентові, який не в повному обсязі виконав тестові завдання – допустив дві-три помилки, ставиться 2 бали, що в сумі становить 65 – 74 бали. За шкалою ECTS це відповідає – «DE». За національною шкалою – «задовільно».

5. Студентові, який не в повному обсязі виконав тестові завдання – допустив три і більше помилок, ставиться 1 бал, що в сумі становить 35–59 балів. За шкалою ECTS це відповідає – «FX». За національною шкалою – «незадовільно» з можливістю повторного складання.

КРИТЕРІЇ ОЦІНКИ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ ПРИ ЗАХИСТІ НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНОГО ЗАВДАННЯ

Оцінка за індивідуальну навчально-дослідну роботу виставляється з урахуванням вище перелічених критеріїв оцінювання мовлення студента, а також систематичності у процесі виконання індивідуального навчально-дослідного завдання протягом семестру і оформлення роботи.

1. Студентові, який виконав індивідуальне навчально-дослідне завдання у відповідності із завданням у повному обсязі ставиться за 1-й модуль 5 балів; за 2-й модуль – 5 балів, що в сумі становить 90-100 балів. За шкалою ECTS це відповідає - «А». За національною шкалою – «відмінно».

2. Студентові, який не в повному обсязі виконав навчально-дослідне завдання, ставиться: за 1-й модуль ставиться 4 бали; за 2-й модуль – 4 бали, що в сумі становить 82 – 89 балів. За шкалою ECTS це відповідає – «В». За національною шкалою – «дуже добре».

3. Студентові, який частково виконав індивідуальну роботу, ставиться за 1-й модуль 3 бали; за 2-й модуль – 3 бали, що в сумі становить 75 – 81 бал. За шкалою ECTS це відповідає – «С». За національною шкалою – «добре».

4. Студентові, який частково виконав індивідуальну роботу, ставиться за 1-й модуль 2 бали; за 2-й модуль 2 бали, що в сумі становить 65 – 74 бали. За шкалою ECTS це відповідає – «DE». За національною шкалою – «задовільно».

КРИТЕРІЇ ОЦІНКИ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ ПРИ СКЛАДАННІ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЮ

1. Студентам, які виконали тестові завдання у відповідності із завданням у повному обсязі, ставиться: 10 балів, що в сумі становить 90 – 100 балів. За шкалою ECTS це відповідає – «А». За національною шкалою – «відмінно».

2. Студентові, який не в повному обсязі виконав тестові завдання – допустив одну помилку, ставиться 8 бали, що в сумі становить 82 – 89 балів. За шкалою ECTS це відповідає – «В». За національною шкалою – «дуже добре».

3. Студентові, який не в повному обсязі виконав тестові завдання – допустив одну-дві помилки (не грубі), ставиться 5 бали, що в сумі становить 75 – 81 бал. За шкалою ECTS це відповідає – «С». За національною шкалою – «добре».

4. Студентові, який не в повному обсязі виконав тестові завдання – допустив дві-три помилки, ставиться 3 бали, що в сумі становить 65 – 74 бали. За шкалою ECTS це відповідає – «DE». За національною шкалою – «задовільно».

5. Студентові, який не в повному обсязі виконав тестові завдання – допустив три і більше помилок, ставиться 1 бал, що в сумі становить 35–59

балів За шкалою ECTS це відповідає – «FX». За національною шкалою – «незадовільно» з можливістю повторного складання.

ВИКОРИСТАНА ЛІТЕРАТУРА

1. *Бориско*. Н. Самоучитель немецкого языка, том 2. – Москва: Логос Киев, 2001. – 479 с.
2. *Завьялова* В. М., *Ильина* Л.В. Практический курс немецкого языка (для начинающих). – Москва: Черо, 1997. – 264 с.
3. *Збарська* Л. I Методичні рекомендації з німецької мови до практичних занять та самостійної роботи з вивченням розмовної теми “Meine Universität” для студентів першого курсу денної форми навчання всіх спеціальностей. – К.: КУЕТТ, 2002 – 21с.
4. *Фабричева* О.В. Посібник з німецької мови. 1 ч. – К.: КУЕТТ, 2001 – 127с.
5. *Ukraine. Lesetexte*. Укл. Н. Ф. Бориско – Київ, 1997. – 96 с.
6. *Методические* указания к чтению текстов на немецком языке по специальности САПР сост. А.С.Пацира. – Киев, КПИ 1989. – 68 с.
7. *Dreyer. Schmitt*. Совершенствуем знание немецкого языка. – Киев, 1996. – 336 с.
8. *Hartmut Aufderstraße*. Themen neu I, II. Kursbuch 1. – Max Hueber Verlag, 1992. – 153 с.
9. *Heiko Bock*. Themen neu I, II. Arbeitsbuch 1. – Max Hueber Verlag, 1992. – 120 с.
10. *Hallo, Nachbarn!* Grundkurs Deutsch für Erwachsene, Band 1a. – Goethe Institut. 2001. – 184 с.
11. *Werner und Alice Beile*. Deutsch einfach 1. – Inter Nationes, Bonn, 1987. – 147 с.
12. *EM. Hauptkurs Deutsch als Fremdsprache für Mittelschule*. – Max Hueber Verlag, 1997. – 188 с.
13. *Anne Buscha. Gisela Linthout*. Geschäftskommunikation, Kursbuch, Verhandlungs-sprache. – Max Hueber Verlag, 1997. – 168 с.
14. *Axel Hering, Magdalena Matussek*. Geschäftskommunikation, Schreiben und Telefonieren, Kursbuch. – Max Hueber Verlag, 1996. – 168 с.
15. *Grammatik in Frage und Antwort*. – Langenscheidts, 1999. – 175 с.
16. *Richard Schmitt, Hilke Dreyer*. Umwelt und Gesellschaft. – Verlag für Deutsch. 1996. – 142 с.
17. *Erich Zettl, Jörg Janssen, Heidrun Müller*. Aus moderner Technik und Naturwissenschaft. – Max Hueber Verlag, 1996. – 172 с.
18. *Jutta Orth-Chambach unter Mitarbeit von Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb*. Brückenkurs/ Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Kursbuch. – München.: Max Hueber Verlag, 2004. – 128 S.
19. *Jutta Orth-Chambach unter Mitarbeit von Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb*. Brückenkurs/ Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Arbeitsbuch. – München.: Max Hueber Verlag, 2004. – 128 S.

Навчальне видання

Валентина Володимирівна **Марченко**

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)

Методичні рекомендації

щодо проведення практичних занять
для студентів III курсу (другий рік навчання)
денної форми навчання
спеціальності «Комерційна діяльність залізниць»

Відповідальна за випуск А. Г. Бойко

Директор РВЦ ДЕТУТ Л. В. Пономаренко
Головний редактор О. В. Ємець
Макет і верстка В.А. Андрієнка

Підписано до друку 27.04.2011 р. Формат паперу 60x84/16. Папір офсетний. Спосіб друку – ризографія. Зам. № 31-2/11. Наклад 50 примір.

Надруковано в Редакційно-видавничому центрі
Державного економіко-технологічного університету транспорту
Свідоцтво про реєстрацію Серія ДК № 3079 від 27.12.07 р.
03049, м. Київ-49, вул. Миколи Лукашевича, 19